

Administration et Rédaction :

MARTIGNY

AVENUE DE LA GARE
Téléphone (026) 6 10 52

TARIF DES ANNONCES :

	Mardi	Vendredi
Valais le mm.	10 ct.	10 ct.
Suisse "	13 ct.	18 ct.
Etranger "	14 ct.	20 ct.
Réclames Valais	22 ct.	22 ct.
Réclames Suisse	28 ct.	40 ct.
Mortuaires "	20 ct.	20 ct.

Chèques postaux llc 52

Le Rhône

JOURNAL VALAISAN D'INFORMATIONS PARAISSANT LE MARDI ET LE VENDREDI

ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION CANTONALE VALAISANNE DE FOOTBALL

ABONNEMENTS
PAR ANNÉE

1 fois par semaine
Vendredi . . Fr. 4.—
Avec assurance-accidents
pour 2 personnes 7.30
Bulletin officiel 7.—

Le Vendredi:
Edition spéciale

Chèques postaux llc 52

EDITION DU VENDREDI

Les abonnés au bénéfice
de l'ASSURANCE

sont assurés contre les accidents

auprès de La Baloise, Compagnie
d'assurances sur la vie, pour . . Fr.

1000.— en cas de
décès, Fr.

1000.— en cas d'invalidité
totale et jusqu'à Fr.

1000.— en cas d'invalidité
partielle et permanente

La pénurie d'électricité résolue ?

Verrons-nous cet hiver encore des restrictions d'électricité comme ce fut le cas tout au long de ces dernières années ?

Pour l'instant les prévisions ne sont pas trop pessimistes, nous assure-t-on ; mais la froide saison n'a pas encore commencé, et elle nous réserve souvent bien des surprises.

Sans doute, l'électrification du pays se continue, mais elle se fait cependant à un rythme que l'on voudrait plus accéléré, quoique chaque année de nouvelles centrales fournissent un apport appréciable de courant.

Il s'en faut pourtant de beaucoup que nos possibilités soient épuisées. D'après une étude du Service fédéral des eaux, nous pourrions produire 22 milliards de kWh alors qu'actuellement ce chiffre s'élève à 11 milliards seulement : exactement la moitié.

Deux ou trois puissants bassins hydrologiques du Valais, Mauvoisin et la Grande-Dixence en particulier, seraient capables de fournir un appoint considérable. Mais alors que Mauvoisin paraît prendre corps, on ignore où en est le projet de la Grande Dixence.

Une chose cependant est certaine : avant que notre pays soit complètement équipé, avant qu'il soit à même de subvenir à tous ses besoins durant toute l'année, il coulera encore sous les ponts beaucoup d'eau qui se perd.

Car les demandes de courant électrique sont chaque année accrues. Lumière et force font constamment de nouvelles conquêtes.

Dès lors, comment suffire à tous ces besoins ? Car on ne peut arrêter le progrès ; il faut au contraire marcher avec lui et le favoriser par tous les moyens.

Où, dans ces conditions, se procurer le courant qui manque ?

On ignore un peu trop chez nous que l'électricité n'est pas produite que par la houille blanche, mais aussi par le charbon. La moitié environ du courant qui se consomme dans le monde entier provient des centrales thermiques. En d'autres termes, alors qu'en Suisse les turbines des usines électriques sont mises en mouvement par l'eau de nos rivières, ailleurs elles sont actionnées par la vapeur.

Des villes entières, et parmi les plus grandes du monde, sont alimentées par l'électricité produite de cette façon.

Dès lors, on s'est demandé s'il ne serait pas possible de procéder à un échange. En été nous avons de l'énergie en surabondance : nos usines au fil de l'eau fonctionnent à plein rendement. Pourquoi n'exporterions-nous pas cette force dont nous ne savons que faire ?

Mais à qui la vendre ?

Tout simplement aux centrales thermiques.

La plupart du temps ces usines sont sises auprès des mines de charbon. Le courant d'hiver ne leur coûte pas plus cher à produire que celui d'été. Il n'en va pas de même chez nous.

En nous achetant le courant que nous produisons en surabondance durant l'été, elles pourraient fort bien ralentir leur activité pendant cette période et faire ainsi une économie de charbon.

En hiver, par contre, elles nous livreraient l'énergie dont nous manquons.

Voilà, n'est-il pas vrai, un échange compensatoire qui favoriserait tout le monde. Est-ce une utopie ?

Non pas, puisqu'un communiqué publié il y a quelque temps déjà annonçait qu'une entreprise électrique de Suisse allemande avait conclu un tel accord avec une centrale thermique du nord de la France.

Notre voisine ravagée par la guerre a besoin d'argent. Nous ne savons que faire de nos capitaux.

Il serait donc possible à nos établissements financiers d'investir des valeurs dans de telles entreprises. L'intérêt et l'amortissement seraient assurés par la fourniture du courant d'hiver, de sorte que les risques inhérents à une éventuelle nationalisation seraient fortement atténués.

Une telle opération permettrait d'autre part à notre pays de s'équiper à un rythme normal sans qu'il ait à souffrir en attendant d'un manque de courant électrique.

Il faudrait évidemment établir un plan rationnel d'aménagement de nos rivières, connaître à peu près le temps nécessaire pour cet équipement et conclure des conventions d'une même durée avec l'étranger.

Le fait que de tels contrats ont déjà été stipulés permet bien des espoirs.

A moins que...

A moins que les puissantes sociétés d'électricité qui ont souvent fait montre d'égoïsme et qui luttent entre elles pour conserver jalousement et pour défendre âprement ce qu'elles considèrent comme leur fief définitif ne mettent le bâton dans les roues.

La pénurie périodique d'électricité ne leur permet-elle pas de tenir la dragée haute, de dicter leurs prix aux consommateurs et de faire la loi aux autorités ?

Si le courant électrique était produit en abondance, s'il y avait de la concurrence, il n'en irait peut-être pas ainsi. Et les grandes sociétés anonymes mises à part, nous y trouverions tous notre compte. CL...n.

Une suggestion

Le directeur d'un grand magasin rassemble les chefs de rayon : « Messieurs, d'ici quelques mois, nous aurons le cinquantième anniversaire de notre maison. Je voudrais que l'on fasse quelque chose d'extraordinaire. Mais trois conditions : il faut que toute la ville en parle, il faut que cela soit bon marché, il faut que le personnel s'en réjouisse. Réfléchissez. Vous avez quinze jours. »

Quinze jours après, on soumet au directeur tout une foule de projets, mais aucun ne convient.

Enfin, un jeune homme se lève :

« Monsieur le Directeur, j'ai une idée : sautez du troisième étage de la Tour Eiffel. Cela ne coûte strictement rien, tout Paris en parlera, et le personnel sera bien content ! »

Pour vos cadeaux de fête

n'oubliez pas les
excellentes liqueurs
de la maison

Distillerie DUBUIS

Réputé pour la fabrication des
liqueurs aux fruits du Valais

Monte-Rosa
Marc Vieux-Sion
Liqueur de fraise
Liqueur abricotine
Ascaro apéritif

Place du Midi - Av. des Creusets
Tél. 2 16 61

AU PEUPLE VALAISAN

En séance du 5 décembre 1949, à l'occasion de la fixation de la votation populaire du 18 décembre 1949, la Chancellerie d'Etat a été chargée de donner différentes indications concernant la portée financière du décret qui sera soumis au peuple à cette date.

Le Conseil d'Etat, qui entend assumer toutes ses responsabilités à l'égard du pays, estime devoir y ajouter les constatations et les déclarations suivantes afin que les citoyens soient parfaitement orientés sur les répercussions qu'aura l'adoption ou le rejet de ce décret financier :

1. Le décret du 15 janvier 1921 ne fixe pas la durée de sa validité. Son article 15 se borne en effet à prévoir « qu'un projet de révision générale de la loi des finances sera soumis au Grand Conseil au plus tard jusqu'à la session de novembre 1922 ». L'art. 16 de l'acte législatif soumis à la votation populaire du 18 décembre restreint expressément en revanche l'application de ses mesures aux années 1950 et 1951.

2. En l'absence de telles dispositions, le canton se trouverait dans l'impossibilité de remplir une partie de ses tâches essentielles durant les prochaines années.

3. A l'instar de ce qui se passe dans le domaine fédéral où le régime transitoire est prorogé de deux ans en vue de permettre la mise sur pied de la réforme des finances, le Conseil d'Etat considère que dans ce délai un nouveau projet de loi des finances doit être discuté au sein de la Haute Assemblée et doit être soumis au peuple. Le Département des Finances entreprendra sans délai l'étude du nouveau projet.

4. Parallèlement à ces travaux, le Gouvernement entend poursuivre la réorganisation des services administratifs dans le sens d'une réduction des dépenses.

Il étudie également et mettra au point les réformes pouvant à plus longue échéance, améliorer la situation financière et enfin il dressera un plan et un programme des grands travaux à réaliser, selon un code d'urgence, en vue de poursuivre l'équipement du pays sans augmentation des charges fiscales pour l'ensemble des contribuables.

Sion, le 13 décembre 1949.

Le Président du Conseil d'Etat :

M. Gard.

Le Chancelier d'Etat :

N. Roten.

SUISSE

La consommation d'alcool en Suisse.

D'après une petite brochure publiée par M. V. Steiger, adjoint à la Régie fédérale des alcools, les Suisses ont consommé pendant la période 1945-46 les boissons alcooliques suivantes :

165 millions de litres de vin
160 millions de litres de cidre
13,5 millions de litres d'eau-de-vie
112,6 millions de litres de bière

ce qui fait en moyenne, par habitant et par an :

période	période comparative
1945-46	1880-1884
37	70 litres de vin
36	22 litres de cidre
25	36 litres de bière
3	11,8 litres d'eau-de-vie

Bien que ces chiffres démontrent un recul sensible de la consommation d'alcool, tout spécialement du « Schnaps », la dépense totale du peuple suisse était encore en 1945-46 de 183 francs par habitant, soit à peu près le double de ce que nous coûte la défense nationale et deux fois et demi environ de ce que dépense la Confédération et les cantons pour les écoles !

— Plus de 100 marins espagnols ont péri en mer au cours de la tempête qui a sévi sur les côtes marocaines.

— Un avion a découvert l'épave du bateau hollandais « Dore », de 900 tonnes, en flammes à 500 km. au large de Miami. 16 occupants du navire ont disparu.

L'homme de goût...

s'habille chez

P.M. Giroud, Confection

successeur d'Ulysse, Martigny-Ville

SUR LE VIF...

Vitrines de Noël

Quand j'étais un garçonnet de huit à douze ans, il m'arrivait d'accompagner mon grand-père avec des chargements d'arbres de Noël, dans la région de Montreux-Clarens, où il avait ses « pratiques », comme il disait.

Du dix au vingt-quatre décembre, c'était chaque deux ou trois jours, un bon char de ces sapins que mon aïeul et la famille de son frère Alexandre amenaient sur les places et marchés de la Riviera vaudoise.

Je vois encore ces longues rangées d'arbustes verts, campés sur trois pieds, et fleuris de petits rameaux de houx épineux, aux baies écarlates. Et ces bouissons de gui constellés de boules blanches que j'allais moi-même cueillir sur les pommiers, aux alentours de mon village natal.

La vente achevée, pendant que ma parenté allait s'entretenir avec des clients possibles, je rôdais dans les rues et je m'attardais aux vitrines ornées de toutes sortes de jouets et de joujoux en vue de la fête de Noël et des étrennes du Nouvel-An.

Je m'en empressais les yeux. Que voulez-vous que je fisse mieux avec quatre, six ou dix sous au fond de la poche de mon pantalon de « grisette » ?

De belles dames entraient ou sortaient des magasins. Elles portaient de mystérieux paquets. « Quelle chance vont avoir leurs enfants ! » me disais-je en les regardant passer. Et me rendant à la triste réalité que je n'avais jamais connu de maman, je me mettais à pleurer et je m'éloignais à la fois résigné et honteux...

Près du char vide, qui attendait ses conducteurs, je dévorais une bricoche dont je passais de temps en temps un morceau au mulet impatient de s'en retourner. « Au fond, pensais-je, il est encore plus pauvre que moi ! »

Les étalages de Noël me font chaque fois penser à ce temps déjà lointain où je m'en détournais le cœur gros. Je suis sûr, d'ailleurs, que maints petits orphelins, enfants délaissés ou trop pauvres en famille, doivent éprouver les mêmes sentiments. Pourquoi les uns ont-ils tout ? Les autres rien ? Je ne sais rien de plus troublant pour un enfant que ces sortes de « pourquoi ». Et rien qui glisse au cœur autant de révolte.

Ah ! vous qui le pouvez, ne passez pas un Noël sans faire le geste qui rend la pauvreté, le dénuement, la misère moins amères. Cherchez un peu autour de vous, ouvrez votre cœur. Il sera compté au centuple le bienfait de Noël. Freddy.

DANS NOS VILLAGES

NENDAZ. — M. Henri Pitteloud a brillamment réussi ses examens de médecin à l'Université de Genève.

TROISTORRENTS. — On vient d'ensevelir M. Théodimir Rouiller, décédé à l'âge de 52 ans.

ILLIEZ. — Un bûcheron, P. Duchoud, s'est fait coincer un pied entre une bille de bois et une pierre et a eu la cheville fissurée.

VERCORIN. — Par décision de Mgr Bieler, M. l'abbé Bellon, à Morgins, a été nommé curé de Vercorin.

APROZ. — Les délégués de la Fédération des fanfares villageoises du Centre ont désigné la fanfare « L'Echo du Mont » comme société organisatrice du festival 1950.

VETROZ. — Le cambrioleur de la laiterie Fontannaz a été identifié et arrêté.

Fabrique de meubles

Intérieurs - Meubles de cuisine
Pièces sur mesure

René Iten, Martigny Tél. (026) 6 11 48

Automobilistes !

Pour tous travaux de garniture intérieure de votre voiture :

Paul DARBELLAY Martigny-Ville
sellier, téléphone 6 11 75



COULONNES MORTUAIRES en fleurs naturelles
Jean LEEMANN, Martigny fleuriste
tél. 6131

« LA SUISSE »

ZÜRICH
Incendie - Vol - Eaux - Glaces

HELVETIA-VIE

Vie - Maladie

HELVETIA-Accidents

Accidents - R.C. - Casco

Devis, offres, projets
sans engagement par

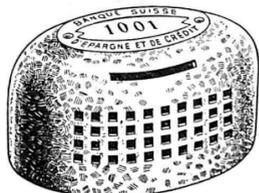
PAUL GASSER, SION Rue de
Lausanne

Toutes assurances

Le plus beau cadeau...

C'EST UN CARNET D'ÉPARGNE DE LA

**Banque Suisse
d'Épargne et de Crédit**
Martigny Sierre



La Banque Suisse d'Épargne et de Crédit met gratuitement à la disposition de sa nombreuse et fidèle clientèle, à titre de prêt, des **caisses tire-lire**

GYMNASTIQUE

Association valaisanne des nationaux

L'Association valaisanne des nationaux a tenu ses assises annuelles dimanche à Riddes, en présence de 32 délégués, sous la présidence d'Ed. Schmid, de Sion. A entendre les différents rapports, l'on ne peut qu'être satisfait de la bonne marche de l'association, vu les succès remportés au cours de l'année tant sur le plan technique que spectaculaire. Sur le plan fédéral, nos Valaisans ont fait excellente figure, puisque sur près de 1000 participants à la fête fédérale aux nationaux à Fribourg, Jean Darbellay, de Martigny, obtint la 38e couronne et Henri Jordan, de Riddes, la 6e palme.

Pour 1950, trois manifestations sont à l'ordre du jour : le championnat de lutte libre par catégorie de poids à Gampel, à fin avril ; la journée valaisanne des nationaux à Fully, à fin août ; la fête cantonale de lutte libre à Charrat, en septembre.

Ce même jour avait lieu à Leytron une rencontre de lutte libre Haut-Bas-Valais. Organisée par l'Association des nationaux, cette rencontre obtint tout le succès escompté puisque 350 personnes vibrèrent aux performances de nos lutteurs au tapis. Disputée en 2 manches et dans 7 catégories de poids, la première revint au Bas par 7 1/2 points contre 13 1/2 au Haut-Valais. La seconde revint au Haut par 8 1/2 points contre 12 1/2 au Bas. Finalement, le Bas-Valais a battu le Haut-Valais par 20 à 22.

La petite gazette des sportifs

* Les ski-clubs de Morgins et Troistorrents ont décidé leur fusion lors d'une réunion tenue à la Thiéssaz.

* Hans Zurbriggen, Fritz Tschannen et autres participeront demain samedi à un grand concours de saut sur le tremplin de Kay, à Zermatt.

* Nous apprenons que M. Antoine Delaloye, notaire à Ardon, secrétaire et inter-droit du F. C. local, a réussi brillamment ses examens d'avocat. Félicitations !

* Si les conditions le permettent, le jeune Club des patineurs de Saxon ouvrira sa saison sportive dimanche. Sierre II et Martigny II seront ses hôtes.

VERNAYAZ Parc des Sports

Dimanche 18 décembre 14 h. 15
Vernayaz I - Viège I
(Coupe valaisanne)

SION

A l'Usine à gaz

On vient de mettre en action à l'Usine à gaz un nouveau four comprenant des chambres verticales permettant une exploitation plus rationnelle et surtout moins coûteuse. A relever que l'usine de Sion alimente un réseau s'étendant jusqu'à Montana.

Liddes

On a enseveli jeudi, à l'âge de 74 ans, M. Joseph Arlettaz, cafetier, ancien juge et ancien vice-président de la commune. C'était un membre fondateur de la fanfare « La Fraternité ». Le défunt avait travaillé longtemps dans les hôtels, à l'étranger. Il sera regretté de tous ceux qui l'ont connu.

Cadeaux

★ qui font plaisir ★

BLOUSES pour dames, très chic, pure soie 32.50, georgette dep. **23.50**
BLOUSES pour dames, pure laine, modèles chic dep. **36.50**
BLOUSES de sport pour dames, la grande mode, très apprécié, dep. **15.90**
BLOUSES pour dames, pour tous les jours, très solides, teintées unies mode, chaud, agréable, dep. **14.90**

Vous trouverez pour chaque blouse la jupe qui vous convient

ROBES pour dames, très élégantes. Voyez nos modèles chics.
ROBES pour dames, pour tous les jours, jolis modèles **39.-**
PULLOVERS ET GILETS pour dames, messieurs et enfants, très grand choix.
CARTONS - CADEAUX en sous-vêtements, 2 et 3 pièces, très avantageux, du plus simple au plus chic.
ECHARPES pour dames et messieurs pure soie dep. 8.50, laine dep. **6.25**
CARTONS-CADEAUX pour messieurs, cravate et écharpe, beau choix **9.-**
MOUCHOIRS, choix énorme, par pièce ou par carton, la pce dep. **-5.00**
BRETÈLLES et JARRETÈLLES, les deux pièces **8.50**

Visitez notre exposition de fête à l'intérieur : le choix énorme vous facilitera vos achats.

Impôt sur le chiffre d'affaires partout compris Expéditions à choix pour la confection, autres marchandises contre remboursements. — En cas de non-convenance, échange ou argent remboursé

Attention : pour toute la confection pour dames et les pullovers, RABAIS SPECIAL de 10 % pendant le mois de décembre.

La grande surprise ! Un joli cadeau vous attend !

MAGASIN de la Place
MARTIGNY-BOURG
S. Abegglen & Fille Téléphone 6 16 46

VALAIS

Triple arrestation

Un commerçant de Fully avait égaré son portefeuille contenant plus de 3000 fr. alors qu'il effectuait des achats à Sion. N'ayant rien retrouvé après de multiples recherches, il déposa plainte contre inconnu.

Après une enquête qui dura plusieurs semaines, les inspecteurs de la police valaisanne de sûreté ont réussi à découvrir plusieurs personnages qui s'étaient emparés de cet argent et l'avaient partagé. Il s'agit de Robert V. et de son père ainsi que de Hubert D., tous trois domiciliés à Vex. Ils ont été arrêtés.

Charrat

REPRESENTATIONS THEATRALES. — La Jeunesse radicale de Charrat organise dimanche, en matinée et soirée, à la halle de gymnastique, deux grandes représentations théâtrales. Elle présentera « La cendre chaude », drame en 3 actes de Henry Bordeaux, puis « Les délicieuses sublimes », satire en 1 acte de Julien Micaux. Lever de rideau à 14 h. et 20 heures. Venez tous encourager nos comédiens amateurs.

Communiqué du Comité cantonal du Parti conservateur valaisan

ELECTEURS VALAISANS !

Le 9 novembre 1948, le Grand Conseil a adopté pour 1949 un décret provisoire prévoyant des mesures destinées à améliorer le budget ; un article de ce décret prévoit qu'en cas de rejet du projet de loi fiscale, l'application de ce décret aux années 1950 et 1951 sera soumise au verdict populaire.

En exécution de cette décision du Grand Conseil, le Conseil d'Etat a fixé la votation au dimanche 18 décembre courant.

Ce décret prévoit notamment pour 1950 et 1951 :
1. le calcul du revenu imposable sans déduction des impôts payés, à l'exception de l'impôt supplémentaire à l'impôt de défense nationale ;
2. la perception d'une contribution additionnelle de 40 % à l'impôt fédéral de défense nationale ;
3. la majoration du timbre proportionnel, de diverses taxes et émoluments.

Ces mesures, déjà appliquées au cours des dernières années, procureront au canton un supplément de recettes de 3,5 millions environ. Elles lui permettront, au cours des deux prochaines années, d'accomplir ses tâches les plus impérieuses, de ne pas réduire d'une manière excessive les travaux publics à un moment où les occasions de travail se font plus rares.

Citoyens valaisans !
Le canton vous demande non pas d'accepter des charges nouvelles, mais de continuer pendant deux ans encore l'effort fiscal que vous avez supporté depuis quelques années déjà.

Conscients de la gravité de la situation et de vos responsabilités, soucieux d'assurer au canton les ressources nécessaires,

VOUS VOTEREZ OUI

Le Comité cantonal du Parti conservateur valaisan.

BAZAR PHILIBERT MARTIGNY
Beau choix en jouets - jeux - poupées
Un coup d'œil chez Philibert s'impose
Cadeaux utiles. Boîtes de fondants. Biscuits

BOULANGERIE-CONFISERIE LUC GILLIOZ
Cea-Room Riviera ● MARTIGNY-VILLE
Place Centrale - Téléphone 6 10 25

Tourtes - Bûches - Chocolats fins - Pralinés
Desserts de fêtes : Eugénies, Vacherins
Pâtés froids - Vol-au-vent garnis. Notre spécialité très appréciée : coffrets-surprise

Riche assortiment dans toute la gamme de bonbons fins, boîtes et coffrets
Grand choix de bonbonnières

Pour faire plaisir, n'oubliez pas
NOS BEAUX FOULARDS
Dessins exclusifs, pure soie. Voyez la vitrine !
Girard MODES
MARTIGNY

Distillerie
La Distillerie BOMPARD & C^{ie} fonctionnera à Martigny-Ville, rue Octodure, à partir de lundi le 19 décembre 1949. Se consigner chez Florentin Genoud, distillateur.

Le magasin qui vous sert bien :
« AUX QUATRE-SAISONS »
Epicierie. Fruits. Légumes frais. Vins. Eau minérale. Saucisses. - Saucissons de Payerne
Mme L. Rey, Martigny-Ville Tél. 6 10 97
Service à domicile

Vouvry

Un père inconsolable

Vaguement, puis avec plus de netteté, la presse a annoncé qu'un citoyen de Vouvry s'était, dans une crise de dépression nerveuse et à l'étonnement de tous ceux qui l'ont connu, jeté par-dessus le pont du Rhône à la Porte du Scex, un des derniers jours de la semaine dernière.

Comme il advient dans de tels cas, on croit, par commiseration, épargner du chagrin à la famille en ne publiant rien, alors qu'on ne fait que laisser subsister les bruits les plus divers et infondés.

Ce n'est ni la misère, ni la folie, ni le repentir d'un acte incorrect qui a conduit l'homme en question à cet acte de désespoir.

Depuis environ 45 ans garde forestier communal, Léonce Vuadens avait eu le profond chagrin de perdre successivement ses deux garçons âgés de 33 et 30 ans, passionnés, l'un, Léonce, de musique, et l'autre, Marco, musicien, peintre et décorateur, ne restant jamais indifférent à l'occasion des soirées des sociétés de Vouvry.

Tout le monde, à Vouvry, compatit au grand malheur qui accable sa veuve et sa fille mariée au Bouveret et qui l'entouraient d'affection. M. Vuadens était âgé de 69 ans.

Qu'elles veuillent bien prendre part toutes deux à la sympathie émue que nous partageons sincèrement.

D'autres décès

Décidément, Vouvry déplore la perte de gens ayant joué un rôle non effacé ici. Rappelons Mme Maria Fierz, épouse de M. Jean-Jacques Fierz, buraliste postal pendant 45 ans et président de l'association régionale des employés postaux, fondateur de la société de ramassage de fruits et légumes, et qui fonctionna comme conseiller communal, trouvant en elle une épouse de haute valeur, à la mémoire de laquelle nous lui adressons nos bien sincères condoléances.

Ajoutons à cette série noire, la mort de Mme Anais Girod à l'hôpital de Monthey et qui égayait pendant sa belle jeunesse les habitués du Café des Amis. C.

Soirées du Chœur mixte

Tous les amis de Vouvry de cette société ainsi que de toutes les localités avoisinantes, se sont rencontrés en soirée du 11 dernier pour écouter et apprécier cette chorale mixte fondée par le regretté compositeur Parquet et dirigée avec doigté par M. l'abbé Roch, son successeur. Les œuvres des maîtres J.-S. Bach, Mozart, Parquet, furent interprétées avec goût et tact.

« Une tante embarrassante » et « L'amour musicien », deux pièces en 1 acte, eurent leurs francs succès.

La prochaine soirée du 18 crt. confirmera la réputation de ce petit chœur d'élite. N. P.



SAINT-MAURICE

Chez les dresseurs de chiens

Participant au concours de dressage du club cynophile de Montreux, M. Marcel Panchard, camionneur, vient d'y remporter un joli succès en y présentant son élève « Astor ». Celui-ci s'est en effet classé brillant second en catégorie C, en obtenant un total de 455 pts sur un maximum de 500. Nos compliments.

BILLET SIERROIS

Arbres de Noël

Comme toutes les années, de nombreux « arbres de Noël nous sont annoncés. Nous notons les 19, 20 et 21 décembre ceux de l'usine de Chippis, toujours très appréciés et auxquels sont conviés près de 2000 enfants. Le syndicat chrétien social a choisi le dimanche 18 pour fêter les enfants de ses membres. La Croix d'Or aura celui des enfants le 23 décembre et celui des adultes le 8 janvier. Ce jour-là sera donnée une pièce en trois actes de Robert Clivaz. Le Foyer pour Tous, place de la gare, a réservé le 26 pour présenter une petite soirée à ses amis. Et il y en a bien d'autres...

Une nouvelle section

La Fédération valaisanne des vignerons, section de Sierre, sera fondée dimanche. Tout en nous réjouissant de cette fondation, nous félicitons d'ores et déjà ceux qui seront appelés à la diriger.

C'est l'hiver

La patinoire du parc des sports va être ouverte incessamment. Celle de l'Ermitage à Finges est déjà en service et nombreux sont les patineurs qui font le déplacement pour s'entraîner ou goûter les joies de ce sport.

Soucieux de son entraînement, le Hockey-Club Sierre organise, dimanche, une course à Saas-Fee. Toutes les personnes voulant faire le déplacement peuvent s'inscrire chez le président.

Pour les fêtes

En vue de permettre à tout le monde de faire ses achats pour Noël, les magasins de la place resteront ouverts le samedi jusqu'à 19 heures et l'après-midi du dimanche 18. La plupart des commerçants de la place suivront le mouvement.

Les morts

Pierre Savioz, 62 ans ; David Kaempfen, 60 ans ; Stance Antille, 73 ans, et Joachim Zufferey de Jean, 78 ans. Cly.

MONTHEY

La soirée du Football-Club

Comme prélude à son 40e anniversaire qu'il célébrera l'année prochaine, le F. C. Monthey convie tous ses membres et amis à un grand bal qui animera une soirée promise au succès.

Doublé d'un spectacle attrayant, ce bal sera conduit par le célèbre orchestre Harry Cover du Splendide-Dancing de Lausanne, qui saura créer l'ambiance des belles soirées d'autrefois.

D'autre part, le merveilleux couple de danse, M. et Mme Robert et Elly Blanc, champion suisse et lauréat du Grand Prix de Bruxelles, présentera des exhibitions de danse moderne.

Danses et rythmes seront donc les notes dominantes de cette soirée. Par contre, les notes essentielles seront la présence de tous les sportifs, des amis du F. C., des invités, leur généreux intérêt et leur attachement à une cause sportive chère à tous.

Aussi, le comité se fera-t-il un plaisir de recevoir membres, supporters et amis, samedi soir à l'Hôtel de la Gare. C. G.

Un nouveau greffier

M. Maurice Nantermod, fils de l'ancien président de la commune de Troistorrents, a été nommé greffier du tribunal du district.

Succès

M. Georges Pattaroni vient de subir avec succès ses examens d'avocat. Il avait obtenu dernièrement le brevet de notaire.



A l'homme de confiance
... montre de confiance

Certina fr. 78-
MONTRE FABRIQUEE SOUS CONTROLE MICROSCOPIQUE

A partir de ce jour et jusqu'au 15 janvier 1950

rabais 15%

sur toute la confection et les articles tricotés en magasin. Belles occasions. Liquidation de jouets et jeux.

Café de fêtes, 4.10 la livre et un joli coffret-cadeau.

Se recommande :

Magasin Michellod - Leytron

Des fleurs partout, pour tout et pour tous

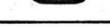
Pour les fêtes

Mme Chs ROUILLER-KAUZ

jardinière-fleuriste diplômée - MARTIGNY-VILLE

vous offre :

Sapins de Noël, fleurs coupées, plantes fleuries et vertes, décorations pour Noël, terrines, etc. Confections florales



A VENDRE chiens de chasse

Lucernois 2 ans, chassant tout gibier ; Brunette du Jura, 5 ans, bonne leuseuse et suivieuse sur tout gibier. Prix 150 fr. pièce. S'adres. au journal sous chiffres R 3269.

Imprim. Pillet, Martigny

CHRONIQUE INTERNATIONALE

KOSTOV CONDAMNE A MORT.

Ainsi que nous l'avions laissé entendre dans notre dernière chronique, l'ancien vice-président du Conseil bulgare Kostov a été condamné à la peine de mort par le tribunal populaire de Sofia. L'affaire ayant été jugée par la cour suprême, il ne reste aucune possibilité au condamné de recourir en appel. Les autres accusés se sont vu infliger des peines allant de huit ans à la prison à perpétuité.

ENCORE LA QUESTION ROYALE BELGE.

La commission spéciale de la Chambre belge a approuvé par 12 voix contre 8 le projet de loi instituant la consultation populaire dans la question royale. On estime qu'au mois de février les électeurs seront appelés à se prononcer par « oui » ou « non ». La question leur sera posée ainsi : « Etes-vous d'avis que le roi Léopold III reprenne l'exercice de ses prérogatives constitutionnelles ? »

Entre temps, la Chambre devra encore adopter le projet...

UN NOUVEAU PROCES POLITIQUE DERRIERE LE RIDEAU DE FER.

Aux bancs des prévenus figurent cette fois plusieurs ressortissants français accusés d'espionnage au détriment de la Pologne. Le procès a lieu à Wroclaw. A une lettre de l'ambassade de France à Varsovie demandant que les accusés puissent être défendus par un avocat français, il a été répondu que la loi polonaise s'opposait à la présence de défenseurs étrangers devant les tribunaux de Pologne.

M. Robert Schumann, ministre des affaires étrangères, a vigoureusement flétri l'attitude du gouvernement polonais dans cette affaire qu'il a qualifiée de comédie servant à appuyer une épuration politique intérieure. Ceci par un procès spectaculaire semblable à bien d'autres...

ULTIMATUM SOCIALISTE A M. BIDAULT.

Le congrès extraordinaire du parti socialiste français a décidé d'envoyer au président du Conseil une délégation de 11 membres chargée de lui demander un engagement sur l'application d'un programme minimum.

Si la délégation extraordinaire essuie un refus de M. Bidault, le parti socialiste reprendrait vis-à-vis du gou-

COURTES NOUVELLES

Plusieurs milliers de soldats nationalistes chinois ont passé la frontière du Vietnam et ont été désarmés.

Pour la première fois, un membre du Sénat italien, M. Enea Franza, a été expulsé de l'hémicycle.

Une violente explosion a eu lieu dans le bâtiment principal des conserveries Swift, à Sioux City (Amérique). 35 morts et 200 blessés.

L'« Implacable », vieux vaisseau de ligne anglais capturé sur la flotte française en 1805, a été coulé au large de l'île de Wigf avec tous les honneurs navals.

La Chambre d'accusation genevoise a libéré sous caution de 100,000 francs Marc Bloch, le directeur de la trop fameuse « Maritime suisse » en déconfiture.

CHALAIS. — L'assemblée bourgeoise a nommé syndic, pour la période 1950-51, M. Robert Rudaz.

vernement sa pleine liberté d'action et serait dans l'obligation de mettre fin à la participation ministérielle.

Nous avons reçu jeudi soir des articles pour et contre le décret qui sera voté dimanche. Faute de place, nous ne pouvons les insérer.

SUISSE

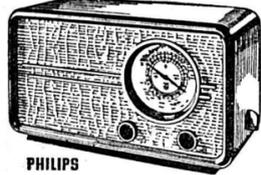
La nouvelle municipalité lausannoise.

Mercredi, le Conseil communal de Lausanne, fort de 100 membres, a nommé les 7 conseillers municipaux qui administreront ces quatre prochaines années la capitale vaudoise. Ont été élus : MM. Jean Peitrequin, Aimé Delay, Henri Genet, radicaux ; Georges Bridel, Georges Jaccottet, libéraux ; Pierre Graber, Albert von der Aa, socialistes. M. Peitrequin a été élu syndic.

L'horlogerie suisse à l'étranger.

Notre grande industrie de la montre a exposé en Amérique et, dernièrement, à Londres. Dans cette ville, un dé à coudre contenant 50,000 vis d'horlogerie fut parmi les objets qui retinrent le plus l'attention des visiteurs.

Pour vos fêtes de fin d'année...
... un cadeau qui fait plaisir :



Un appareil radio un joli disque

PHILIPS Grand choix en magasin
Appareils PHILIPS, DESO, NIESEN, etc.

MAISON RADIO - ÉLECTRICITÉ
H. HAUSWIRTH, techn.
Rue du Collège Tél. 6 15 89 Rue Octodure

Voici des Cadeaux utiles pour les fêtes...

Belles couvertures de laine toutes grandeurs. Duvets. Passages. Tableaux. Petits meubles : sellettes, tables de radio, etc. Mobiliers complets d'appartement.

Marin RODUIT, meubles, Rides

Téléphone 4 73 56
La maison ne vend que des meubles NEUFS

En hiver, protégez vos voies respiratoires
En suçant FORMITROL matin, midi et soir

Toutes pharmacies et drogueries
Le tube de 30 pastilles fr. 1.55
Dr A. Wander S.A. Berne

TOUT POUR LES SPORTS D'HIVER

SKIS pour enfants, 100-110 cm., fixation à câble, 15.80 **13.80**
SKIS pr dames, long. 180 cm., fix. Kandahar, depuis **39.50**
SKIS frêne, enfants, moulurés, fix. Kandahar, 130 cm. **24.50**
140 cm., 25.50 150 cm., 26.50 **59.-**

GRAND CHOIX DE CHAUSSURES DE SKI

Vestes, pantalons, moufles, gants, peaux, fixations, bâtons. Tous les farts en stock

Patinage
Patins pour hockey et artistiques, cannes à hockey et tout équipement
Aiguisage de patins avec machine spéciale

Chaussures Cretton-Sports Martigny
Téléphone 6 13 24 - Expéditions franco partout

TRANSPORTS FUNÈBRES
A. MURITH S. A. - Téléphone (022) 5 02 28
CERCUEILS - COURONNES

POMPES FUNÈBRES CATHOLIQUES DE GENEVE

Sion :	Mariéthod O., Vve	tél. 2 17 71
Martigny :	Moulinet M.	> 6 10 08
Fully :	Taramaraz R.	> 6 30 32
Sierre :	Caloz Ed.	> 5 10 21
Montana :	Kittel Jos.	> 5 22 36
Monthey :	Galletti Adrien	> 4 23 51
Orsières :	Troillet Fernand	> 6 81 20
Le Châble :	Lugon G.	> 6 31 83

ATTENTION !

Du 15 au 31 décembre, nous accordons
un rabais spécial de 10 %
sur notre immense choix de CHEMISES pour messieurs.

Les grandes marques en stock : LUTTEURS, WALDE, LE TIGRE, etc. Choix sur demande.

Magasins Dannatier à Vernayaz

E. Chatelain
HORLOGERIE - BIJOUTERIE - ORFÈVRE
Rue du Pont 10 Vis-à-vis Innovation Tél. 3 58 54
Lausanne
Envoi contre remboursement

Couverts de table
Se vendent à la pièce ou en série

Christofle
Berndorf
W. M. F.
Wellner, etc.

Montres
Longines
Record
Doxa
Eterna
Cyma

Réveils - Pendules de cuisine
Choix immense

**BOUTONS DE MANCHETTES
COLLIERS - BRACELETS**

Occasions à l'état neuf !
BAIGNOIRES
sur pieds et à murer

Lavabos avec robinetterie.
W. C. complets. - Eviers.
Chaudières à lessive, galv.
avec chaudron neuf, 145 fr.

Comptoir Sanitaire
9, rue des Alpes, Genève,
Tél. 2 25 43. (On expédie.)

ACIER + BOIS

Bigla

Ce bureau d'exécution irréprochable allie aux avantages que lui confèrent une solide armature métallique et des tiroirs semblables à ceux des meubles en acier, le bel aspect et la chaleur du chêne ou du noyer.

Le fait de pouvoir choisir la disposition, le nombre et les dimensions des tiroirs, la grande capacité de classement de ces derniers ainsi que leurs multiples possibilités d'aménagement intérieur en font le bureau idéal qui deviendra votre meilleur instrument de travail.

Demandez sans tarder prospectus et conseils aux spécialistes en organisation de bureau et en classement.

depuis 1867
KRIEG
et Cie Lausanne
Rue Centrale 6

Grand choix de
CADEAUX UTILES

COMPLETS ville et sport depuis Fr. **95.-**
IMPERMEABLES, 100 % coton, entièrement doublés, depuis Fr. **55.-**
GABARDINES depuis Fr. **125.-**

PARDESSUS
MANTEAUX MI-SAISON
PANTALONS FANTAISIE

**ROBES DE CHAMBRE
COIN DE FEU**

Grand choix CHEMISES fantaisie, CHEMISES sport depuis Fr. **13.50**

Se recommande :
GASPARINI SION
Rue de la Porte-Neuve
Maison spécialisée - Maison recommandée

Fromagerie Valaisanne

Les bonnes choses à l'occasion des Fêtes
Grand marché de volailles
de provenance étrangère

Poulets, dindons, canards, poules

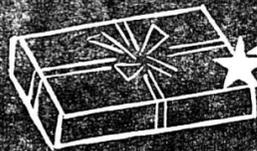
AU PLUS BAS PRIX DU JOUR
LAPINS DU PAYS - CHARCUTERIE FINE
SALAISONS
TOUTES SPECIALITES DE FROMAGES
VACHERINS

Oranges, mandarines, noisettes, amandes, figues, bananes

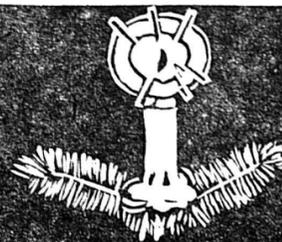
Vins Bien assorti en vins rouges et blancs de première qualité - Vins de marque

Fromagerie Valaisanne
R. RUCHET-BRUCHEZ Martigny-Ville Place Centrale Tél 6 16 48
Prix spéciaux pour hôtels, lotos
Attention ! Veuillez, s. v. p., passer vos commandes assez tôt. Expéditions partout.

Fromagerie Valaisanne



NOËL A SION



Le Salon du Cycle - Sion

vous offre des vélos à des prix d'avant-guerre, soit à partir de 200 fr. tout équipés lumière. Déplacez-vous, venez et comparez!

Pierre Ferrero, mécanicien, place du Midi, Sion.

Rohner-Coppex

«A l'Economie» Sion

Grand choix en

Confection
Lingerie, etc.
Tissus

Se recommande pour les fêtes

Notre vie moderne exige de l'homme qu'il soit vêtu sobrement mais

surtout proprement

Et cela n'est pas très difficile. Notre procédé de

lavage chimique

vous vient heureusement en aide.

Petite dépense - Grande économie



Usine à SION tél. 21464

Magasins à

Sierre, Grand'Rue, tél. 5 15 50

Sion, Grand Pont, tél. 2 12 25

Martigny, place Centrale, tél. 6 15 26

Monthey, rue du Commerce, tél. 4 25 27

Adresse postale: TEVA, Sion

Exposition de



JOUETS

LE PLUS GRAND CHOIX

LES PLUS BAS PRIX

CLINIQUE DE POUPÉES

La maison spécialisée pour le jouet

A LA BONNE MÉNAGÈRE EUG. CONSTANTIN & FILS, SION

Téléphone 21307 - Rue des Remparts

Agence Agricole

Delaloye & Joliat Sion

Dépositaire pour le Valais des Maisons:

Maag

Produits antiparasitaires
de tous genres

Geigy

Gésarol et ses dérivés

Birchmeier

Pompes à sulfater de tous genres
Soufreuses — Pompes à moteur

Simar

Motoculteurs et accessoires

Articles pour laiterie

Hache-paille

Coupe-racines

Coupe-paille

Pompes à purin

Pour vos articles d'hiver

Grand choix

en

Pantoufles

Chaussures de ski

Après-ski



chez

Lugon Sion

H. Lugon

Toujours au Grand-Pont



Patins Luges
Accessoires Réparations

Skis

Les meilleures marques. Grand assortiment dans tous les prix.

Atelier spécialement installé pour la pose de tous genres d'arêtes.

Fefferlé & Cie SION

Avenue du Midi

Téléphone 2 10 21

Maintenant que vous connaissez les avantages incontestables de la

Tuch.A.G.

n'hésitez pas, pour un cadeau utile, pratique, pas cher, à vous adresser à notre important dépôt de Sion:

A LA VILLE DE PARIS

Marquis & C^{ie}

Pour Madame

Parures - Chemises de nuit - Foulards, écharpes fantaisie - Gants de laine - Blouses de maison - Tabliers - Pullovers - Gilets, etc.

Pour Monsieur

Robes de chambre - Coin-de-feu - Chemises - Cravates - Chapeaux - Pyjamas - Fuseaux - Windjacks

Prix imbattables

Prix sans concurrence

Prix incroyables

NOBLESSE

Un grand vermouth

CIRAVEGNA & C^{ie} S.A. GENÈVE

VALAIS

Lutte contre le chômage

Voici le texte d'une question posée le 20 septembre dernier par M. le conseiller national Moulin et celui de la réponse que vient de faire le Conseil fédéral :

Le chômage a de nouveau fait son apparition en Suisse. En Valais particulièrement, la grande industrie a congédié dernièrement de nombreux ouvriers qui, à la porte de l'hiver, se trouvent sans ressources. La situation de beaucoup de petits agriculteurs et de vigneron, par suite de la sécheresse et de la crise viticole, est devenue extraordinairement difficile.

En présence de cette situation, le Conseil fédéral n'estime-t-il pas nécessaire et urgent de mettre en application, dans les régions où la situation l'exige, le plan de travaux prévus pour obvier au chômage, de manière à procurer aux ouvriers sans travail et aux petits propriétaires agricoles les ressources indispensables à leur existence et à celle de leurs familles ?

Réponse du Conseil fédéral

Il est vrai que selon les dernières statistiques, on enregistre actuellement dans le Valais une recrudescence du chômage, due partiellement au fait que des

ouvriers occupés dans d'autres cantons durant la belle saison sont rentrés dans leur canton de domicile. Toutefois, l'occupation, considérée dans son ensemble, est encore loin d'avoir fléchi à un point qui justifierait la mise en application dans le Valais du programme de travaux publics établi par la Confédération pour obvier au chômage.

Durant la phase actuelle de normalisation de l'activité économique, au cours de laquelle le chômage qui se manifeste n'a encore qu'un caractère régional ou local, il appartient en premier lieu aux cantons et aux communes de créer des occasions de travail. Certes, le canton du Valais a été de tout temps plus exposé que d'autres au chômage saisonnier. C'est la raison pour laquelle le délégué aux possibilités de travail approuvé, ces derniers temps, toutes les demandes de subventions budgétaires qui lui ont été soumises pour des travaux à effectuer dans ce canton. D'autre part, il a prié les offices fédéraux appelés à octroyer des subsides de ne pas retarder davantage la mise en chantier dans le Valais des travaux déjà subventionnés par la Confédération, mais dont l'exécution avait été différée en raison des conditions économiques favorables. Il y a lieu de rappeler à cette occasion que la réalisation du pro-

gramme de travaux publics n'entre en ligne de compte que pour parer à un chômage assez étendu, lorsque tous les autres moyens de le combattre se révéleraient insuffisants.

(Réd.) — D'autres personnalités et des représentants du Cartel syndical valaisain avaient aussi entrepris des démarches à Berne. Le Cartel syndical nous écrit au sujet de la réponse du Conseil fédéral :

« En conclusion donc, la Confédération met à la disposition du canton les subsides nécessaires. Il appartient maintenant au canton et aux communes à passer à l'exécution, et le chômage aura trouvé une solution pour le présent. »

Marchés aux porcs

Dès le 17 décembre jusqu'au 15 mars, l'ouverture des marchés de porcs sur les différentes places du canton est fixée à 9 h. et exceptionnellement à 7 h. 30 les jours de foire. Les intéressés voudront bien se conformer à ces dispositions.

Collision à Riddes

Deux voitures, l'une conduite par M. Cottagnoud, vétérinaire à Vétroz, et l'autre par un boucher de Martigny, sont entrées violemment en collision mercredi à l'entrée du pont enjambant le Rhône, à Riddes. Les véhicules ont subi de gros dégâts matériels.

La commission cantonale des guides de montagne

Le Conseil d'Etat a formé la nouvelle commission cantonale des guides de montagne, pour l'année 1950. Elle est composée de M. Joseph Lorenz, de Brigue, président ; des membres Albert Meylan, de Monthey ; Pierre Maurice, des Haudères ; Kilian Ritler, de Blatten, et Jules Revaz, de Sierre.

Petites communes

Dans le Haut-Valais, le moindre hameau forme une commune. Est-ce rationnel ? Voici, à propos de la votation fédérale de dimanche dernier, quelques chiffres : Ausserbinn 2 oui, 5 non, Steinhaus 1 oui, 14 non, Greich 6 oui, 8 non, Martisberg 8 oui, 8 non. Lorsqu'on aura déduit les membres du bureau, que reste-t-il comme électeurs ?

L'incendiaire de Vex identifié

Les inspecteurs de la sûreté de Sion et la gendarmerie de Vex ont réussi à identifier l'auteur du dernier incendie de Vex au cours duquel plusieurs granges et écuries avaient été la proie des flammes.

Il s'agit d'un dénommé Grosset qui avait loué, il y a peu de temps, un immeuble du groupe incendié pour y entreposer des meubles. L'homme avait conclu une forte assurance sur ceux-ci.



Il y a filtre et filtre...

Oui, mais il y a aussi Maryland et Maryland : comme toi, je préfère la Stella Filtra.

Les atouts de

Stella Filtra

- Son filtre spécial marque Filtra
- Son bout imperméable ne collant pas aux lèvres
- Son bourrage toujours régulier
- Son mélange de tabacs étudié spécialement pour cigarettes à bout filtre.



une cigarette **LAURENS**

Fabriquée avec les meilleurs tabacs Maryland choisis par LAURENS en Amérique et importés directement.

Les montres

les plus délicates et les plus petites sont réparées consciencieusement et rapidement chez

JOSEPH MARQUIS
horloger, Saxon
(maison Héritier)

BON, VIEUX

Fromage maigre

à Fr. 1.50 le kg. par pièce d'env. 20 kg. Par colis de 10 kg., Fr. 1.70 le kg.

Käswolf Coire 13

Crèches de Noël

genre antique, toutes grandeurs et de tous prix.
Librairie Catholique Martigny

GAIN

accessoire

Nous cherchons personnes actives pour la revente, à la clientèle privée, d'articles suisses de marque dans chaque centre important du Valais. Conditions intéressantes. Ecrire sous R 3263 au bureau du journal.



Pour vos cadeaux...

„Liqueurs Morand“ Martigny

Envois assortis de 2, 3, 6, 12 bouteilles
Consultez-nous ! Téléphone 6 10 36

ACCUMULATEURS LECLANCHÉ

AU PLOMB



Yverdon

FER-NICKEL

ÉNERGIQUES

CADMIUM-NICKEL

DURABLES

ÉCONOMIQUES

Dépôt - Service **PIERRE GUEX** Martigny-Bourg

AUTO - ELECTRICITE

SERVICE « SCINTILLA »

Téléphone 6 10 06

Qu'offrir pour faire plaisir ? Voici quelques suggestions...

Pour Messieurs

- Pardessus
- Complets
- Robes de chambre
- Coins de feu
- Chapeaux - Echarpes
- Chemises - Cravates
- Sous-vêtements
- Parapluies - Valises
- Trousses de toilette

Pour Dames

- Manteaux
- Robes
- Peignoirs
- Blouses
- Jaquettes
- Ensemble américain
- Parures
- Gants - Bas
- Sacs à main

Pour Enfants

- Manteaux - Complots
- Robettes - Pullovers
- Mouchoirs
- Grand nombre de petits articles utiles

Pour votre Home

- Tapis - Milieux
- Passages
- Rideaux
- Petits meubles
- Tableaux

Pantalons et vestes de ski pour dames, messieurs et enfants

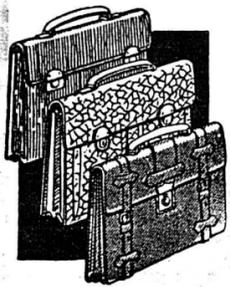
Fin de saison dès ce jour **15%** d'escompte au comptant sur tous les manteaux d'hiver en stock pour Dames, Messieurs et Enfants.

Ducrey frères
MARTIGNY

LA MAISON VOUS OFFRANT LE PLUS DE CHOIX



NOËL A MARTIGNY



Pour les fêtes, le bel **ARTICLE en CUIR** est toujours apprécié

Sacs de dames

Portemonnaie
Portefeuilles
Trousses de voyage

PAUL DARBELLAY
Martigny-Ville, en face la Gendarmerie

BANQUE TROILLET MARTIGNY

Bagnes | Orsières | Leytron-Saxon | Salvan-Fribourg



Encouragez les vôtres en leur offrant un carnet d'épargne et une tirelire de notre Banque, cadeau utile et durable.

Les dépôts d'épargne jouissent d'un privilège légal

Livrets d'épargne et de dépôt à 3 mois. Certificats à 3 et 5 ans, aux conditions du jour



LE CADEAU JOIGNANT L'UTILE
A L'AGREABLE

Choix immense de cuillers ou fourchettes de table, dep. Fr. 55.- la dz.

Moret
Horlogerie - Bijouterie
MARTIGNY

Offrez des fleurs pour les fêtes



Grand assortiment en fleurs coupées, plantes vertes, plantes fleuries, sapins miniature. Arrangements pour Noël.

Retenez vos sapins de Noël à l'avance

J. LEMANN fleuriste

MARTIGNY-VILLE, Pl. Centrale, tél. 6 13 17
Magas. à SION (tél. 2 11 85) et ST-MAURICE

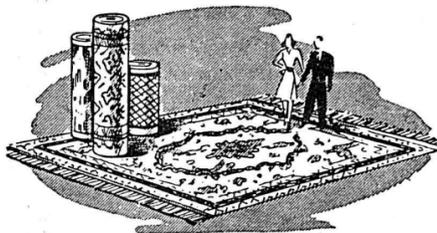
Faites à temps vos commandes pour Noël. - Expéditions soignées partout par la Fleurop.

Ameublements Charly Moret Martigny

Aven. du Gd-Saint-Bernard

Pour les fêtes :

Grand choix de tapis
Petits meubles
Travailleuses
Lampadaires
Jouets Wisa-Gloria



Pour les fêtes

GRAND ASSORTIMENT DE
LIQUEURS FINES

H. & L. PIOTA

Téléphone 6 12 28 - Martigny-Bourg

Articles pour cadeaux

Pour les fêtes, vous trouverez toujours chez

Ad. Vouilloz-Addy

Martigny, avenue de la Gare, tél. 6 11 50

UN GRAND CHOIX D'ARTICLES UTILES POUR CADEAUX

Le cadeau préféré

pour la sœur
la maman
la grand-maman



Jolie pantoufle d'appartement, en velours noir, soutaches rouges, semelle recouverte velours rouge
36/41 **12.80**



Velours rouge, semelle recouverte et peluche noire
36/41 **12.80**



Chaussures

Lerch

Avenue de la Gare Martigny-Ville
Téléphone 6 13 20 - Expéditions partout

Le cadeau rêvé :
Une photo signée :



Avenue du Bourg Martigny Téléphone 6 11 47

Pour les Fêtes de fin d'année...

JOUETS D'ENFANTS

Grand choix de cadeaux utiles
SKIS - LUGES - PATINS

SERVICES NICKELÉS, etc.
aux meilleures conditions

Georges Luisier

Fers - MARTIGNY - Tél. 6 10 79

Portraits **NOIR et couleur**

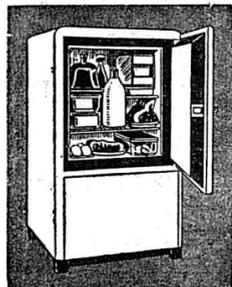
Baisse importante sur les appareils photo et ciné

Photo Darbellay

Martigny Téléphone 6 12 46

Pendant le mois de décembre, ouvert le dimanche de 11 à 16 heures

ELECTROLUX
le cadeau préféré de Madame



Fr. 58.- par mensualités

Appareils ménagers : Fers à bricquets, fous à raclettes, grille-pain, bouillottes, coussins, fers à repasser, aspirateurs



Grille-pain, dès 28.35



Fer à repasser normal et automat., dès 17.55



Min Réchaud de table 20.25

ALBERT BRUCHEZ

MARTIGNY-BOURG
Téléphone N° 6 11 71
Magasin de vente : Avenue de la Gare (Banque cant.), Martigny-Ville

Des cadeaux utiles : **LUSTRIERIE** en tout genre

LES BELLES **ETRENNES**
QUI PLAISENT

Voyez nos vitrines et notre exposition à l'intérieur

Décor et bougies
pour arbres de Noël

Un bon conseil : n'attendez pas à la dernière minute pour faire vos achats !



J. LUGON et J. CRETTEX
Téléphone 6 11 92

Grande exposition de jouets
Articles pour arbres

Cadeaux utiles
Pour Dames
Blouses, Lingerie fine, Bas, Gants
Pour Messieurs
Chemises, Cravates, Foulards

Articles pour bébés - Bazar - Mercerie

CHEZ ANNE-MARIE
Martigny-Bourg

Des vins distingués
en tenue de gala



La caisse assortie

ORSAT

Vins du Valais



le cadeau qui va
de succès
en succès

LES GRANDES MARQUES Clos de Montbeux, Etoile du Valais, Johannisberg Orsat, Dôle Clos de Ravaney et toute la gamme des Vieux Plants

DEUX SPECIALITES : Marc Treize Etoiles et Grand Mousseux Orsat
Caissettes de 6 et 12 bouteilles

Tous renseignements par Alphonse Orsat S.A. à Martigny

Tous les soirs, au Casino Etoile... en même temps que Paris... où ce film passe déjà depuis 3 mois...

SPLENDIDE !

Les personnages ont une certaine sauvagerie ; ce ne sont pas des pantins aux poings et aux pistolets également prompts qui hantent ordinairement les films du genre...

C'est la GIGANTESQUE aventure dans le décor aride et sauvage des plaines du Kansas, du Missouri, du Texas

10.000

têtes de bétail à cornes se rendent dans les Etats du nord de l'Amérique. Migration impressionnante, toute semée d'embûches : les loups, la faim, les Indiens...

avec vos vedettes préférées JOHN WAYNE et MONTGOMERY CLIFT

La Rivière Rouge

MARTIGNY

Nécrologie

A l'âge de 74 ans, est décédée, mardi, Mme veuve Louise Ravanel, fille de feu Michel Rouiller, à la rue de la Délèze. C'était la sœur de Mme veuve Henri Vallet et de feu Joseph Rouiller.

Son époux, Joseph Ravanel, soldat alpin intrépide, guide et hôtelier à Argentières, avait été tué lors de la première guerre mondiale.

Nos condoléances aux proches de la défunte.

Un grave accident

Mercredi matin, un piéton, M. Alfred Roduit, cantonnier à Fully, traversait la rue, au carrefour central. Soudain, il hésita et revint sur ses pas au moment où arrivait un camion de la maison Orsat. Le chauffeur ne put freiner à temps pour éviter un accident.

M. Roduit fut happé et renversé par le véhicule, dont une roue lui passa sur une jambe. La victime a été transportée à l'hôpital avec une forte commotion cérébrale et une plaie à la jambe.

Cambrioleurs pincés

Trois vauriens se sont fait surprendre alors qu'ils cambriolaient le bureau de la halle aux marchandises, à la gare CFF. Les compères ont été conduits au violon.

C'est demain soir...

... samedi, à 20 h. 30, et dimanche, dès 16 h., que se tiendra, au Café des Messageries, en Ville, le dernier loto de la saison organisé par l'Harmonie. C'est l'ultime occasion aussi, pour chacun, de confectionner un menu varié et riche. Tentez donc votre chance.

Courses pour skieurs

Martigny-Excursions organise tous les dimanches à partir du 17 décembre des courses pour skieurs, dans des directions différentes. Se renseigner et s'inscrire chez Adrien Cretton-Sports ou au bureau du Martigny-Excursions, tél. 6 10 71.

Le 17 décembre, excursion à Villars, Fr. 6.- par personne.

Cours de couture

Le premier groupe de dames et jeunes filles a terminé ses travaux. Il remercie les autorités pour avoir mis à sa disposition un matériel moderne. Ce cours de 80 heures est suivi d'une exposition, au collège communal, salle No 2, dimanche après midi, de 13 h. 30 à 20 h. Un deuxième cours aura lieu prochainement. Il y a encore quelques places libres.

Distillerie

La Distillerie Bompard & Cie fonctionnera à Martigny-Ville, rue Octodure, à partir de lundi le 19 décembre 1949. Se renseigner chez Florentin Genoud, distillateur.

Arbre de Noël des Ecoles communales de Martigny-Ville

Avec l'espoir de pouvoir continuer cette belle tradition de fêter Noël au milieu des enfants des écoles et de distribuer à chacun quelques gâteries, nous faisons à nouveau appel au bon cœur et à la générosité des maisons de commerce, banques et particuliers de la région pour nous aider à couvrir les frais de cette fête de famille. Tous les dons, grands et petits, sont reçus avec reconnaissance par M. Ad. Morand, pharmacien, et M. R. Moret, bijoutier.

La commission scolaire de Martigny-Ville.

Comment passer les fêtes à bon marché

Il suffit, Mesdames et Messieurs, pour passer les fêtes à bon compte, d'assister au deuxième et dernier loto que la Fanfare municipale « Edelweiss » de Martigny-Bourg organise le samedi 17 décembre, dès 20 h. 30, à l'Hôtel des Trois-Couronnes. Un étalage de lots de fête récompensera ceux qui, par leur sagesse, ont attiré sur eux les regards du petit Jésus, bien que des récompenses non moins agréables aient été prévues pour les moins sages. Invitation cordiale à tous et qu'on se le dise. Le comité.

A propos d'une réception

Un de nos abonnés nous a fait remarquer que notre compte rendu trop succinct de la réception du général de Lattre de Tassigny n'était pas tout à fait exact. Nous compléterons donc cette information en signalant que le président de la ville, M. Marc Morand, organisa la réception et reçut officiellement à l'Hôtel de ville le grand général français. M. Morand présenta aussi le général au nombreux public qui remplissait le Casino Etoile. L'éminent conférencier fut chaleureusement applaudi. Homme charmant, il fit la conquête de tous ceux qui l'approchèrent.

Demain samedi

VENTE SPÉCIALE DE GABRI

et FROMAGE maigre et ¼ gras, à partir de Fr. 1.60 le kilo.

MAGASINS BIRCHER-VOUILLOZ
VILLE (tél. 6 13 80) et BOURG (tél. 6 11 28)

TAIRRAZ

le pâtissier de la rue du Collège
fabrique journalièrement des pâtés froids à la gelée

A vendre

un dressoir chêne clair, en parfait état, pour chambre à manger. Ecrire sous chiffre 20-46 au « Journal de Montreux ».

On demande, pour le Café de la Place, à Martigny-Ville,

remplaçante

sommelière, 2 jours par semaine. Se présenter l'après-midi.

JEUNE FILLE

19 ans, sérieuse et de confiance,

cherche place

dans ménage de Martigny ou environs. S'adres. sous chiffre R 3280 au bureau du journal.

PERSONNE

cherche journées de lavage, repassage et nettoyage. — S'adres. chez Jules Maret, rue des Hôtels, Martigny.

Calorifères et tuyaux

Occasion; d toutes dimensions à prix de liquidation. A. CHABBEY, CHARRAT, téléphone 6.30.02.

Challenge Cretton-Sports

La patinoire de Martigny ayant ouvert ses portes, le club local reprend immédiatement son activité. C'est en effet dimanche 18 décembre que se disputera le Challenge Cretton-Sports 2e édition. Pour la circonstance, le H. C. Martigny a fait appel aux deux excellentes équipes que sont Blue Star, de Lausanne, et Sion. Voici l'horaire des rencontres : dès 11 h., Blue Star I - Martigny I ; dès 14 h., finales.

Nous profitons de l'occasion pour aviser les commerçants et fidèles amis de Martigny de réserver bon accueil aux membres chargés de l'encaissement des cartes de membres supporters qui se présenteront à partir d'aujourd'hui vendredi. Rappelons que lors de l'assemblée générale, le comité et les membres ont décidé de supprimer les cartes de membres passifs.

Assemblée générale de la S. F. G. « Aurore »

(Corr.) — La société fédérale de gymnastique « Aurore » de Martigny-Bourg a tenu son assemblée générale le 12 décembre 1949 au café de la Grenette. Il a été décidé qu'en 1950 notre société se présenterait à la fête cantonale à Sion, et si les circonstances le permettent, à la fête fédérale belge, à Bruxelles.

Notre dévoué président Gaston Délez, ainsi que notre vice-président Alfred Pierroz, démissionnent du comité de l'« Aurore ». Je leur adresse, au nom de tous les gyms, les plus sincères remerciements pour tout le travail qu'ils ont accompli au sein de notre belle société.

Le nouveau comité pour l'année 1950 a été formé comme suit : MM. Jean Rigoni, président ; Serge Lovey, vice-président ; Gilbert Guex, secrétaire ; Jean Closuit, caissier ; Bruno Tissières, membre adjoint.

La section des pupilles compte à son actif une trentaine de jeunes et celle des pupillettes une quarantaine. Merci à tous les moniteurs et à la monitrice pour tout le travail et la peine qu'ils se sont donnée pour former dans notre charmant Bourg une jeunesse saine, forte et virile. J'ai été très heureux de constater la très grande participation des gymnastes à cette assemblée, ce qui montre que ce beau et noble sport est en net progrès dans notre commune.

Je souhaite à notre société une longue prospérité. Un membre : G. C.

P.-S. — J'encourage vivement les parents à envoyer leurs enfants dans une de nos sous-sections, soit pupilles ou pupillettes, car il n'est pas de sport plus complet et sain pour le développement de la jeunesse. Je leur demande aussi de réserver bon accueil à M. Bauerfer lors de son passage pour encaisser les cartes de membre passif, car il faut soutenir tant financièrement que moralement la belle cause de la gymnastique.

Concerts d'adieu

Claudio Miselli, accordéoniste-pianiste virtuose, donne ses dernières soirées d'adieu au café-bar du Casino Etoile. Dimanche soir, danse de 23 h. à 1 h.

Café des Messageries, Martigny

Samedi 17 décembre, dès 20 h. 30
Dimanche 18 décembre, dès 16 heures

DERNIER LOTO DE LA SAISON

organisé par l'HARMONIE MUNICIPALE
Etalage bien garni pour les fêtes!

CHARRAT, Halle de Gymnastique

Dimanche 18 décembre
Rideau à 14 h. et à 20 h.

GRANDES REPRÉSENTATIONS THÉÂTRALES

organisées par la Jeunesse radicale

PROGRAMME :

LA CENDRE CHAUDE

Drame en 3 actes d'Henry Bordeaux

LES DÉLICIEUSES SUBLIMES

Comédie satyrique en 1 acte de Julien Micaud

BAL

Entrée : Enfants (matinée seulement) 1 fr. Adultes 2 fr.

HOTEL DE LA GARE, MONTHEY

Samedi 17 décembre 1949, dès 21 heures

Grande soirée du F.C. Monthey

ORCHESTRE HARRY COVER du Splendide-Dancing de Lausanne

Attractions : M. et Mme Robert et Elly BLANC, champions suisses de danse

Ambiance - Gaité - Divertissements

Entrées : Fr. 7.- par couple ; Fr. 4.- par personne. Galeries Fr. 1.60

Les cartes de supporters, de membres actifs et passifs donnent droit à l'entrée d'un couple

IMPRIMERIE PILLET MARTIGNY

LES SPECTACLES DE MARTIGNY

Des loups attaquent des troupeaux...

Seule l'Amérique pouvait tourner un film comme LA RIVIERE ROUGE, où l'on voit l'acteur John Wayne, le batailleur, éleveur de bétail, entreprendre un parcours exténuant avec d'immenses troupeaux de bêtes à cornes à travers les décors arides et sauvages des plaines immenses du Texas, du Missouri, d'Oklahoma, du Kansas. 10,000 têtes de bétail ; le coup d'œil est impressionnant.

Migration pénible avec les attaques des loups, des Indiens. La route est semée d'embûches.

Le courage, le danger, alterment avec la fureur... la panique. Les balles ripostent aux flèches vénémeuses des Indiens. Mais dans cette lutte quotidienne, l'amour se glisse, timide comme un intrus. Mais il y aura un couple heureux à la fin de l'interminable voyage.

Ce film splendide est présenté cette semaine au Casino Etoile, en version française.

« Jassy, la bohémienne »

Ce film réunit Margaret Lockwood et Patricia Roc, dans leur premier film en couleurs, qui relève la magnifique beauté de la vedette anglaise. JASSY LA BOHEMIENNE est tiré du roman captivant du même nom de Norah Lofts. C'est l'histoire d'une gitane, Jassy, qui a le don de double vue.

Ce beau film anglais est présenté dès ce soir au Corso. Au même programme, un documentaire d'une valeur actuelle : La Palestine.

Cinéma REX Saxon

LANTERNE MAGIQUE. — Walt Disney, le magicien du dessin animé qui nous a donné déjà tant de chefs-d'œuvre (Blanche-Neige, Bambi, Dumbo, etc.), vous présente sa dernière création : Lanterne magique, une merveille pour les yeux et les oreilles, un poème de délicatesse et d'enchantement avec le concours de Nelson Eddy, Edith Piaf, Benny Goodman, Renée Lebas, Les Compagnons de la Chanson, etc. Spectacle entièrement en couleurs et parlé français.

Un nouveau film anglais passionnant LE MANOIR TRAGIQUE ou JASSY LA BOHEMIENNE

Au programme : LA PALESTINE

LA BOULANGERIE-PÂTISSERIE

Marco Gaillard

Martigny-Ville
Téléphone 6 13 46



Bûches - Tourtes - Desserts

St-Maurice, Salle des Spectacles

Dimanche 18 décembre, à 15 h. 30

Concert de Noël

donné par l'Orchestre du Collège
Soliste : Cesare LENTERNA, trompettiste
Prix des places : Fr. 3.80, 2.20, 1.10

Collège communal, Martigny-Ville

Exposition de travaux de couture

Entrée gratuite
Tire-lire à l'entrée pour le Préventorium « Clairval »

Institut Ste-Jeanne-Antide Martigny-Ville

Samedi 17 décembre, à 20 h. 30
Dimanche 18 décembre, à 14 h. 30 et 20 h. 30

REPRÉSENTATIONS

données par les élèves de l'Ecole commerciale

Le Malade imaginaire

comédie en 3 actes, de Molière
Location des places : téléphone 6 12 88

REX-SAXON 16-17-18 décembre. Dimanche matinée à 14 h. 30

Walt Disney

le magicien du dessin animé, qui nous a déjà donné tant de chefs-d'œuvre (Blanche-Neige, Bambi, Dumbo, etc.), nous présente sa dernière création

Lanterne magique

avec le concours de

Nelson EDDY
Edith PIAF
Renée LEBAS
Compagnons de la
Chanson
Benny Goodman

Entièrement en couleurs

Parlé français

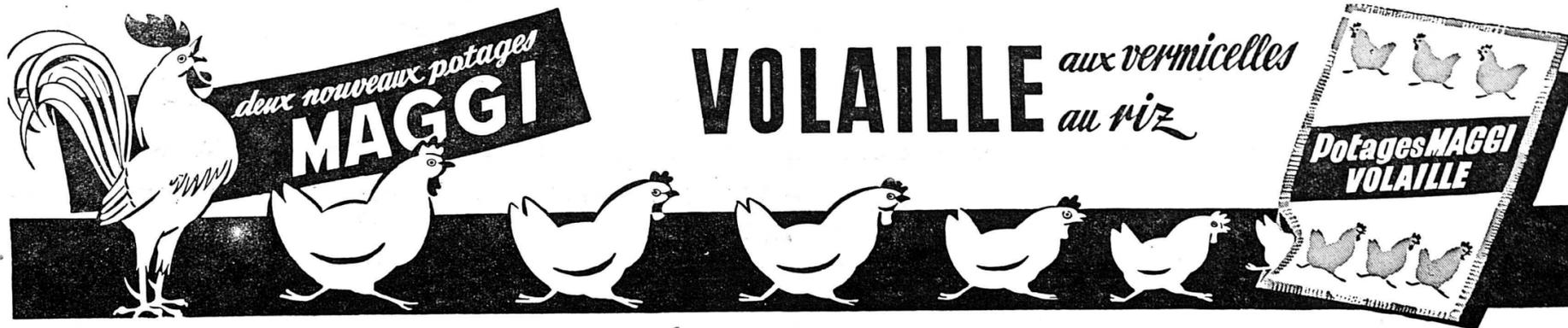
UN MAGNIFIQUE SPECTACLE DE FAMILLE

Martigny-Bourg

Hôtel des Trois Couronnes,
samedi 17 décembre à 20 h. 30

LOTO

organisé par la Fanfare Municipale
„Edelweiss“ de Martigny-Bourg



REICHENBACH & C^{IE} S.A.

FABRIQUE DE MEUBLES
SION

A UN PRIX UNIQUE

NOUS VENDONS

Une magnifique chambre à coucher en beau noyer platiné et hêtre, de fabrication cossue, de formes superbes, créé et édité dans nos ateliers,

avec literies garanties 10 ans indéformables, carcasses à ressorts avec garniture de crin animal et laine, traversins mobiles aux sommiers,

avec lits jumeaux . . . **Fr. 1980.—**

avec grand lit 140 cm. **Fr. 1880.—**

Profitez de cette offre exceptionnelle !

Les meubles Reichenbach flattent le goût valaisan ; ils sont recherchés pour leurs qualités

Élégance - Solidité - Confort - Durée

Livraison franco domicile par déménageuse

VISITEZ NOS EXPOSITIONS

SION SION MONTHEY
Av. de la Gare Usine St-Georges Av. de la Gare

CHAUSSURES BAPRI

Vente au rabais pour les fêtes

Après-ski dame, doublé mouton, semelle vibrame, 38 fr. Bottes doublées mouton, 48 fr. Chaussures ski homme, avec Dufour, dep. 49 fr. Chaussures sport, avec vibrame, No 36 à 39, 35 fr. Occasion : Après-ski No 37, état de neuf, 25 fr. Chaussures militaires No 43, 20 fr.

Cordonnerie Bapri, Martigny-Bourg

Pour vos fêtes, achetez

nos bons SALAMI et MORTADELLA 1^{er} choix

Vacherins, fromages gras pr raclette et fondue
Expédition par retour du courrier

Maison Troillet Tél. 6 81 17 **Orsières**



Zodiac

PLAQUÉ OR

75 fr.



Montre de dame classique, précise - un des plus beaux cadeaux que vous puissiez offrir à une jeune femme. C'est une Zodiac, la montre précieuse accessible à tous.

Mouvement soigné, antimagnétique, cadran relief, verre incassable.

Boîtier en métal, fond acier 66 fr.
En or 216 fr.

Nous sommes à même de vous présenter un grand choix de montres Zodiac, ainsi que d'autres marques.

Venez voir notre vitrine !

Moret
Horlogerie - Bijouterie
MARTIGNY

Pour les Fêtes vous trouverez à la Coopérative

tout ce que vous désirez pour garnir votre table, le sapin, et passer joyeusement les fêtes de fin d'année :

Oranges, mandarines, noix de France, noisettes, amandes, figues, raisins, dattes, abricots, pruneaux, arachides.

Un grand choix de boîtes de chocolat, cigarettes avec belle décoration.

Pour les hors-d'œuvre, un riche assortiment de conserves : thon, sardines, saumon, anchois, garniture pour bouchées à la reine, etc.

Charcuterie assortie, salamis, mortadelle, jambon, saucisses, saucissons, viande séchée, tous ces produits de première qualité.

VOLAILLE : sur demande, nous fournissons poules, canards, oies, au prix du jour.

POUR L'ARBRE DE NOEL :

Boules, chaînes, étoiles, cheveux d'anges, bougies, porte-bougies, chocolats pour suspendre, pieds en verre Bulach, deux grandeurs.

Notre service **PÂTISSERIE** fournira ses réputés produits. Tourtes, bûches, gâteaux, tresses. Passez vos commandes assez tôt, au moins pour le 20 pour Noël, et pour le 27 pour Nouvel-An.

Des vins fins et de dessert, de la belle vaisselle, des sous-vêtements pour cadeaux ainsi qu'une foule d'articles que vous trouverez en visitant vos magasins.

Demandez conseil à notre personnel, il se fera un plaisir de vous servir.

A vendre bons

porcs

de 6 ½ tours. S'adresser à Robert Veuthey, Dorénaz.

EGOLE DE NURSES

Jardin d'enfants Pouponnière de Montreux
Entrée dès 18 ans - Prospectus à disposition

A vendre 3

porcs

de 6 à 7 tours. S'adresser à Robert Monnet, Collonges.

CARROSSERIE

GERMANO - MARTIGNY-VILLE
Téléphone 6 15 40



Se recommande pour toutes réparations, remise en état de camions, cars, voitures à des prix très modérés

Devis gratuits et sans engagement
Véhicules à disposition pendant l'immobilisation

OFFRIR

Une tradition...



dans chaque foyer un cadeau

DES GRANDS MAGASINS

Gonwet S.A.

Même maison :

Hoirie Pernollet S.A. Monthey

SAXON **Martigny** SION

Dragées Maffee

remède expérimenté et reconnu efficace par les cliniques contre

la constipation chronique

les troubles de la digestion

l'obésité

les troubles du foie et de la bile

Un essai vous convaincra de son effet prompt et non irritant! Dans toutes les pharmacies et drogueries, 30 dragées Maffee Fr. 2.40. Totalwerk, Lugano-Massagno

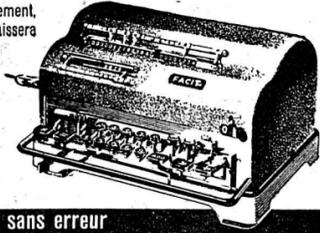
Pas un achat de machines à calculer sans prendre des renseignements chez

TROSSELLI



Pouvez-vous calculer et téléphoner à la fois?

Facit, cette merveilleuse petite machine à calculer suédoise vous permet ce tour de force. Car avec son système à 10 touches, simple et pratique, vous effectuez toutes les opérations de la main gauche, votre droite demeurant libre. De plus, Facit travaille rapidement, presque sans bruit, et vous laissez téléphoner à votre aise.



FACIT

calcule tout, vite et sans erreur

AGENCE UNDERWOOD, LAUSANNE

MARIUS TROSSELLI ET SES FILS

rue Richard 6, tél. 021/27017

Pour les fêtes!

Viande de 1^{re} qualité - Bœuf, porc, etc., etc.

GRANDE BAISSÉ SUR LE VEAU

Toute la gamme de charcuterie fine et de campagne Service à domicile

POULETS et CANARDS qualité extra

Boucherie Ch. Gueux Martigny-Bourg

Téléphone 6 16 47

CHARRUES OTT

Semoirs, rouleaux, hache-paille, coupe-paille, pompes à purin, moteurs Echanges - Réparations

Charles Méroz Martigny-Ville

Machines agricoles
Téléphone 6 13 79
Représentant des Ateliers de Constr. Bucher-Guyer

Ardoises

Pour vos besoins en ardoises de couvertures, consultez la maison spécialisée. Des milliers de mètres carrés de toits sont couverts chaque année avec nos ardoises.

Pourquoi cette faveur?

Parce que nos ardoises sont de qualité reconnue. Parce que nos prix sont raisonnables. Parce que notre grande production permet une prompte livraison dans toute la Suisse.

JORDAN FRÈRES

Ardoisières de Sembrancher, à Dorénavant
Tél. 026 / 6 58 64

Agriculteurs - Ouvriers

Voici enfin des prix bas

(Articles neufs)

1 lot manteaux d'hiver et gabardine laine	Fr. 79.-
1 lot complets, belle coupe, toutes tailles	Fr. 79.-
1 lot pantalons golf pure laine, 5 à 8 ans	Fr. 18.95
1 lot pantalons peau du diable, doublés	Fr. 27.95
1 lot pantalons dimanche, pure laine	Fr. 27.85
1 lot pantalons velours côtelé, rev. p. arr.	Fr. 34.95
1 lot pantalons milaine, doublés	Fr. 35.95
1 lot pantalons saumur-équitation, laine	Fr. 46.95
1 lot complets salopette bleu 100% coton	Fr. 19.95
veston ou salopette seul	Fr. 9.95
1 lot complets salopettes grisette 100% cot.	Fr. 23.95
veste ou pantalon seul, grisette	Fr. 12.-
1 lot complets imperméables, toile huilée	Fr. 23.-
veston ou pantalon seul	Fr. 12.-
1 lot complets salopette rayé, t. 46 à 50	Fr. 16.85
1 lot complets salopette gypcier, maçon, bl.	Fr. 19.95
1 lot pantalons imperméables, moto	Fr. 27.95
1 lot windjacks imperméables, solides	Fr. 28.95
1 lot chemises popeline gris-bleu et travail	Fr. 9.95
1 lot casquettes et chapeaux garçons	Fr. 1.95
1 lot chemises sport et américain, de qual.	Fr. 16.95
1 lot manteaux pluie américains, solides	Fr. 39.95
1 lot bonnets en cuir pour moto	Fr. 14.95
1 lot lunettes de protection pour moto	Fr. 7.95
1 lot gants doublés av. manchettes pr moto	Fr. 24.75
1 lot guêtres officier, cuir, fermeture éclair	Fr. 29.95
1 lot souliers montagne, ski, solides, 37-47	Fr. 39.85
1 lot souliers milit. ferrés, point. 38, 39, 40	Fr. 29.95
Bottes caoutchouc et bottes socques	Fr. 19.90
Vestes cuir, chaudes, longueur ¾	Fr. 159.-
Gilets cuir doublés, chauds	Fr. 99.-
Chapeaux feutre, homme, No 58, 59	Fr. 7.95
Chapeaux tempête, imperméables	Fr. 4.85
Gants pour bûcherons, doublés	Fr. 3.45
Pantalons norvégiens, fuseaux et vestes ski, patins vissés, hockey et artistique, homme-dame	

Dans presque tous les articles ci-dessus indiqués il y a aussi des occasions, par exp.: manteaux hiver dep. Fr. 28.-; complets dep. Fr. 39.-; souliers dep. Fr. 19.-, etc. Egalement tous vêtements et chaussures occasion pour dames et filles

Indiquez s. v. p. mesure. - Envois contre remboursement avec possibilité d'échange

AUX BELLES OCCASIONS PONNAZ

rue du Crêt 9, derrière cinéma Moderne, près gare LAUSANNE
Téléphone 3 32 16



Le temps, c'est de l'argent

... donc ne tardez pas à vous inscrire à notre cours de comptable-correspondant. Notre diplôme, obtenu en 6 mois, vous procurera une place 6 mois plus tôt. Garantie. Par correspondance, en 12 mois.

ECOLES TAME, SION, Condémines, tél. (027) 2 23 05. Lucerne, Zurich, Bellinzona, Fribourg, Neuchâtel.

Bally

Pour dames: beau trotteur BALLY, façon juvénile. Forte semelle de caoutchouc „Clipper“. Elk brun.

Semelles caoutchouc

La meilleure protection contre le froid et l'humidité



37.80



Pour l'usage journalier: chaussure BALLY pour messieurs. „Clipper“ inusable.



52.50

Modèle de sport pour messieurs. Coupe Laupart à garniture piquée. Semelle Bally brun. „Clipper“ antidérapante. Box



48.50

Chaussures Modernes Bally

Martigny / Place Centrale

Viande de chèvre

Fr. 2.70 par kg.

contre remboursement plus frais de port; franco pour envois supérieurs à 10 kg.

Boucherie Del Notaro, Coglio V. M.

Les biscuits Schwitzgebel

toujours frais, d'une qualité extra fine. Mélange riche, les 250 gr. . . . fr. 1.50

Biscuits, chocolats

Henri Schwitzgebel, Martigny

place de la Liberté

Mariés sous les Obus

XVI - TERRE FRANÇAISE

L'ambition patriotique de Charles Wendel de se battre pour la France fut réalisée, et son désir de défendre l'Alsace exaucé.

Il fut incorporé dans un régiment d'infanterie désigné pour les Vosges, séjourna à Belfort; puis, une nuit, par une nuit limpide et froide, peuplée de toutes les étoiles du ciel, on partit à travers les forêts et les monts encore couverts de neige, pour atteindre la ville de Thann.

Terre française!... s'écriait parfois Wendel en foulant le sol alsacien. Terre française! ces champs, ces bois sillonnés de chemins connus et familiers au soldat. Terre française! ces villages labourés par la mitraille, mais où le fanion de l'espérance pour la revanche n'avait jamais cessé de flotter depuis l'annexion.

L'émotion croissante du soldat atteignit un suprême degré d'exaltation lorsque son régiment entra à Thann. On cantonnait dans la ville.

Wendel écrivit aussitôt à sa mère et la Thérèse accourut pour embrasser son fils, son petit soldat français!...

Les cheveux de Thérèse Wendel avaient blanchi depuis huit mois de guerre!... son visage émacié portait la trace de bien des larmes douloureuses et le costume grave des femmes en deuil donnait à la vieille femme une grandeur de plus en rehaussant encore sa noblesse native.

Elle embrassa son fils, le serra longtemps sur son cœur, et, quand il fallut le quitter, ses dernières paroles furent:

— Maintenant, Charles, du courage!... ils ont tué tes deux frères dans les plaines de Pologne, nous n'avons plus rien à craindre d'eux, et nous sommes en France!

Charles Wendel n'eut pas le temps d'écrire à Marthe Ferber, mais il chargea sa mère d'aller aux Belles-Feuilles et de donner de ses nouvelles à la famille Ferber.

Puis ce fut enfin le départ soudain pour la région d'Armanvilliers.

Curieuse impression pour le soldat!...

Thann, Steinbach, Bischwiller, Goldbach, Saint-Nicolas où s'était écoulée toute son enfance réapparaissaient pour lui dans cette atmosphère de guerre: dans ce massif des montagnes, passages, rivières, ruisseaux, chaque affluent minuscule de la Thur lui rappelait un jour de sa vie d'écolier, une phase de sa vie de jeune homme: tout cela faisait partie d'un domaine à lui, son pays, sa patrie, qu'il arrachait maintenant des mains sacrilèges de l'envahisseur.

Lorsqu'il fallut monter à l'assaut de l'Harmannswilkerkopf, toujours en avant, montrant le chemin, les racourcis, signalant les sources d'eau tenues cachées par les bergers, et de mystérieuses cavernes connues seulement de quelques chasseurs intrépides, Charles Wendel contribua glorieusement pour sa part au succès remporté par les Français sur le sommet de 956 mètres qui domine la vallée de Soultz à Cernay et menaçait sérieusement la division allemande de Rimbach.

Le froid, la neige, l'âpreté des actions, tout cela Charles Wendel le supportait gaillardement; l'air natal gonflait ses poumons d'un souffle puissant et malgré son dur métier de soldat, il sentait une liberté parfaite rafraîchir son front et dégager ses épaules de l'ancien joug prussien.

Il se rappelait avec horreur l'asservissement de l'homme de guerre de l'autre côté du front; il avait vu des soldats attachés à leurs mitrailleuses; des fantassins harcelés par le sabre et le revolver des maîtres, il avait vu et connu l'épouvantement de ces formations en masse dans lesquelles on marche avec l'impersonnalité

d'une unité de bétail, où l'homme disparaît pour n'être que la parcelle d'une chose énorme.

Maintenant, il respirait et se trouvait heureux de mettre au service du militaire les qualités d'initiative et d'intelligence qui font de chaque homme un être complet.

La douce pensée de Marthe le soutenait dans son effort de tous les jours, cette pensée élevait son cœur au-dessus des combats et fixait son esprit dans le monde des idées où l'on peut constamment retremper son courage et sa volonté.

L'amour lui montrait comme un phare le port, l'affection, le foyer, et pour Charles Wendel le port c'était l'Alsace libérée; le foyer, la maison des Belles-Feuilles; le bonheur, Marthe Ferber dont le cœur fidèle veillait.

Une fois de plus, Charles Wendel se montrait français de race, car il ne séparait pas l'idée de patrie de l'idée de foyer et d'amour; il était en soi, défensif et non pas conquérant.

Sur les quatre grands secteurs du front, la victoire française plantait lentement ses lauriers: de la Marne à l'Aisne, sur l'Yser, la Meuse, en Alsace, le cercle de fer se resserrait autour de l'ennemi.

Le bombardement systématique d'offensives petites villes montrait clairement le désir des Prussiens de ne laisser à la France, en évacuant l'Alsace-Lorraine, qu'une province détruite.

Là où ne tirait pas le canon, les taubes incendiaient. Or, ce fut à l'occasion de la défense contre ces oiseaux malfaisants que Charles Wendel revint à Saint-Amarin avec une compagnie de son régiment.

De Saint-Amarin à Saint-Nicolas, il n'y avait qu'un pas; ce pas, Wendel le franchit sous le ciel d'une claire journée d'avril qui commençait à poindre.

(A suivre)



NOËL A SIERRE ET MONTHEY



Les ménagères

qui calculent...

font leurs achats dans les magasins qui distribuent les **Timbres du Service d'Escompte**. Une économie appréciable est ainsi réalisée.



Nettoyage et imperméabilisation de tout vêtement de sport

Expédition postale très soignée

Magasins à SION MARTIGNY MONTHEY



Teinturerie Kreissel
AV. DE LA GARE Sion TÉLÉPHONE 21561

Déposez votre argent liquide

en compte courant disponible à vue

le placement du commerçant devant disposer de suite, int. **1 1/4 %**

en carnet d'épargne

avec privilège spécial, le placement de tout repos, int. **2 3/4 %**

sur obligations de 3 à 6 ans de terme

le placement au rendement élevé et à l'abri des fluctuations de cours int. **3 1/4 à 3 1/2 %**

à la

Banque Populaire de Sierre

Contrôlée par l'Union suisse des Banques régionales

Capital et réserves Fr. 1,195,000.-

Etablissement limitant ses affaires au canton, fondé en 1912

Prêts sous toutes formes — Location de cases dans chambre forte

RAUCH

SIERRE

Tél. 5 15 57

Sports

TOUT POUR LE SKI

Articles de sports
Vestons et pantalons
Manteaux de pluie
Gilets et pullovers
Chaussures de ski Molitor, Henke, Kandahar, etc.
Anoraks Protector
Après-ski

Au Cendrillon, Sierre

La maison de confiance pour vos achats de chaussures

Un cadeau toujours bien apprécié

Une bonne chaussure de qualité



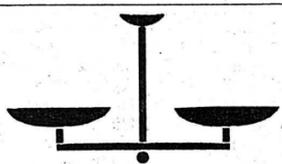
Tous appareils et cadeaux

aux meilleurs prix

INSTALLATIONS REPARATIONS

Services industriels de Sierre

VISSOIE * SIERRE * MONTANA
5 51 51 5 15 56 5 24 45



CLOVIS MEYNET - MONTHEY

Agence Motos

**Puch
Royal Enfield
Condor
A. J. S.
James**

Toujours un joli choix de vélos

Dames - Messieurs - Sport

Agence VéloSoleX

Machines à coudre

TAXIS TÉLÉPHONE 4 23 81

MAGASIN D'AMEUBLEMENT

BORGEAUD

Tapissiers-Décorateurs MONTHEY
Tél. 4 21 14

où vous achèterez bon marché des meubles de qualité. — Linoléum, pose par spécialiste. GRANDE EXPOSITION de chambres à coucher, salles à manger, salons-club, rideaux, duvets, couvre-pieds. **PETITS MEUBLES**

SKIS et articles de sport * Articles de voyage

Eugène Tissot

En face de l'Eglise Monthey
Téléphone 4 22 93

Grand choix de Lunetterie



Pour les FETES de fin d'année, beau choix en

**Orfèvrerie, Bijouterie
Montres, Pendules**

des premières marques

Chaussures Pierre Gattoni, Monthey Rue du Pont

Réparations soignées. Pose de semelles en caoutchouc en tous genres et à bas prix

Qualité et bas prix

Richelieu cuir brun, semelles caoutchouc, pour enfants,	Fr. 8.-	la paire	Richelieu, box brun ou noir, semelles cuir, dessin golf, pour hommes, Fr.	25.-
Richelieu daim brun, vert, noir, sem. caoutchouc, pour dames	Fr. 19.80		Après-ski veau naturel, doublé chaud, sem. caoutchouc, pour dames, Fr.	39.80
Décolleté en daim brun ou noir, talon lofty, semelles caoutchouc,	Fr. 19.80		Souliers de travail pour hommes, waterproof noir, entièrement doublés peau, 2 semelles cuir, Fr.	39.80
Richelieu, box brun, semelles cuir, pr hommes,	Fr. 15.-		Même article, avec semelles en caoutchouc, Fr.	49.80
			N'oubliez pas nos séries de chaussures pour dames, dep. 2 paires pour Fr.	5.-

A. GIROD & SŒURS - MONTHEY

Tous cadeaux pour les fêtes

POUR MONSIEUR, à la rue du Pont

Belles Chemises - Cravates - Echarpes - Pyjamas - Mouchoirs - Vestes et Pantalons de ski - Chapeaux Casquettes Parapluies

POUR MADAME, à la rue des Alpes

Robes de chambre - Tabliers en tous genres - Parures de lingerie - Echarpes de laine - Bas de soie - Mouchoirs - Tom-pouce

Maison d'ancienne renommée

Le cadeau d'une valeur durable **Petits meubles**

Studios Salles à manger Chambres à coucher Tapis Rideaux

MAGASINS REICHENBACH **Léon Torrent Meubles** Téléphone 4 23 50 Monthey



ARTICLES DE SPORT

GRAND CHOIX DE **SKIS** Pose de toutes arêtes

Fixations
Bâtons
Peaux de phoque
Peaux Trima
Farts

Semelles Inglin, Bleue, Temporit et Dura

LOTÉRIE ROMANDE

demain...

Tirage à Brigue

L'ANNÉE SAINTE

à travers les siècles

Le jour de Noël de l'an de grâce 1949, S. S. Pie XII, à l'aide d'un petit marteau d'or, ouvrira la Porte Sainte en l'église de St-Pierre. Ainsi débutera l'Année Sainte, appelée aussi Jubilé, 1950, la vingt-deuxième dans l'histoire de l'Eglise.

Le mot « jubilé » dérive de l'hébreu « iobel », nom donné par Moïse à une loi en vertu de laquelle toutes les sept semaines d'années les esclaves recouvraient leur liberté, la propriété retournait aux anciens propriétaires, les dettes étaient abolies et les péchés, remis.

Le premier jubilé fut proclamé par le pape Boniface VIII par la bulle « Antiquorum habet fida relatio » le 22 février de l'an 1300. Il n'est pas probable qu'un jubilé chrétien fut célébré avant cette époque. En effet, malgré toutes les recherches effectuées dans les archives, aucune trace de jubilé n'a été découverte.

La bulle pontificale décrétait que, pour acquérir l'indulgence plénière, les Romains devaient visiter 30 fois les basiliques de St-Pierre et de St-Paul. Ce nombre était réduit à 15 pour les étrangers. La remission de tous les péchés, excepté celui de l'usure, était accordée. Ne bénéficiaient pas de ces indulgences les ennemis de l'Eglise ainsi que tous les chrétiens qui trafiquaient avec les Sarrasins. A ce que l'on raconte, cette bulle fut donnée plus pour contenter le désir populaire que par l'initiative personnelle du souverain pontife.

Après la lecture solennelle de la bulle par le pape lui-même en l'église de St-Jean-de-Latran, le secrétaire pontifical Sylvestre envoya de nombreux messagers dans toute l'Europe pour inviter les fidèles au pèlerinage. Plus de deux millions de pèlerins répondirent à cet appel ; parmi ceux-ci figuraient même bon nombre de Tartares. En l'église de St-Pierre, tous les vendredis et tous les jours de fête, la « Sacre Face » était montrée aux fidèles ; la foule était tellement compacte que, pour éviter les nombreux accidents qui se produisaient chaque fois, l'on fut obligé d'ouvrir une nouvelle porte du côté du Tibre et du château St-Ange. Les quêtes

rapportèrent plus de 80,000 florins. Le pape employa cette somme pour acheter de nombreuses terres qui furent léguées aux basiliques de St-Pierre et de St-Paul. Parmi les pèlerins les plus célèbres, figurent Charles de Valois, frère de Philippe le Bel, avec sa femme Catherine, nièce de l'empereur Baudouin de Constantinople, ses fils et une suite de 500 cavaliers français ; Ugolino de Correggio, syndic de Florence, à la tête d'une délégalion de cette ville dont faisaient partie l'orateur Pallia Strozzi, le peintre Giotto, le musicien Casella, l'historien Giovanni Villani et le poète Dante Alighieri.

La veille de Noël de l'année 1300 s'acheva la première année sainte qui fut un vrai triomphe pour le pape Boniface VIII.

Le premier jubilé une fois terminé, la période qui le séparait du suivant parut trop longue et l'on pensa de l'abrégé. Sous les pressions constantes de Cola di Rienzo, tribun populaire, le pape Clément VI publia en l'année 1343 la bulle « Unigenitus Dei » au moyen de laquelle il instaurait l'usage juif des jubilés, c'est-à-dire tous les 50 ans. La deuxième année sainte fut célébrée en 1350. Elle amena à Rome une énorme affluente de pèlerins. Un témoin oculaire, Matteo Villani, évalue à 1,200,000 le nombre des pèlerins présents aux grandes solennités. Ce chiffre doit être fortement réduit, si l'on considère que la ville, abandonnée à elle-même par les papes, était réduite à l'état d'un village plutôt qu'à celui d'une ville. Rome, au milieu du XIV^e siècle, était en effet formée en grande partie de huttes en bois et en paille nichées au milieu des ruines de l'antiquité ; les basiliques tombaient en ruines et les routes, presque impraticables, en rendaient l'accès assez difficile. Parmi les pèlerins venus à Rome nous trouvons Francesco Petrarca et la sainte suédoise Brigitte avec sa fille.

Par la constitution « Salvator Noster », le pape Urbain VI réduisit à 33 ans, l'âge du Christ, la période d'un jubilé à l'autre. Mais le troisième jubilé fut célébré par Boniface IX seulement en 1390. Puis, selon la constitution « Salvator Noster », le quatrième eut lieu sous le pontificat de Martin V en l'année 1423. Le succès fut proclamé par Nicolas V en 1450 et amena à Rome une affluente de pèlerins bien plus considérable que par le passé. Enfin, le 19 avril 1470, le pape Paul II, avec la constitution « Ineffabilis », décréta que le laps de temps entre chaque jubilé devait être d'un quart de siècle. Depuis lors, les années saintes furent célébrées régulièrement, à quelques exceptions près, tous les 25 ans : en 1475 par Sixte IV et en 1500 par Alexandre VI. Ce dernier célébra pour la première fois la cérémonie de l'ouverture de la Porte Sainte en St-Pierre.

Un cadeau de qualité
pour Madame, Monsieur et Enfants, s'achète

A L'ART FEMININ

L. GAY-CROSIER - Martigny-Ville
Avenue de la Gare

Rencontre avec la fée blanche...



Une seyante veste après-ski garnie d'appliques brodées, avec manchon assorti

En 1525, sous le pontificat de Clément VII, l'affluente des pèlerins fut très restreinte par suite de la réforme de Luther. En 1550, pontificat de Jules III, les pèlerins purent admirer pour la première fois la nouvelle basilique de St-Pierre, telle qu'on la voit aujourd'hui, à l'exception de la coupole qui ne fut achevée que plus tard. Sous le pontificat de Grégoire XIII, l'année sainte 1575 vit au nombre des pèlerins le poète Torquato Tasso et saint Charles Borromée.

Une grande affluente de pèlerins vint à Rome pour le jubilé de l'année 1600, pendant lequel le pape Clément VIII confessait comme un simple prêtre ; de même que pour l'année sainte 1625 célébrée sous le pontificat de Urbain VIII. En l'année 1650 (pontificat de Innocent X), la coupole de St-Pierre fut illuminée pour la première fois avec les caractéristiques « padelle » (lampes à huile) que l'on employait il y a quelques années encore. (Aujourd'hui la coupole est illuminée par des projecteurs.) En 1675, la reine Christine de Suède vint rendre hommage au pape Clément X.

Pendant l'année sainte 1700, deux papes se succédèrent sur la chaire de St-Pierre : Innocent XII, décédé le 27 septembre, et Clément XI, élu le 23 novembre.

Pendant les années saintes 1725 (PP. Benoît XIII), 1750 (PP. Benoît XIV) et 1775 (Pie VI), l'affluente des pèlerins fut très réduite par suite du relâchement des mœurs et de la diffusion du néo-paganisme du XVIII^e siècle. En 1800, par suite de la mort de Pie VI, du siège vacant et des conditions politiques d'Italie, le jubilé ne fut pas célébré, mais Léon XII reprit la tradition en 1825. En 1850 la célébration du jubilé n'eut pas lieu, le pape Pie IX étant en exil à Gaète ; de même elle fut omise en 1875 par suite de la récente chute du pouvoir temporel des papes et de l'incorporation de Rome au Royaume d'Italie.

On aurait pu croire que la coutume des jubilés se perdrait, mais Léon XIII la renouvela en 1900 et Pie XI célébra la dernière année sainte en 1925.

Mario Métrailler.

Sources historiques : F. Kehr : « Pontificum Romanorum » ; « Italia Pontificia ». - L. Duchesne : « Le Liber Pontificalis ». - L. van Pastor : « Storia dei Papi ». - L. V. Bertarelli : « Guida di Roma e dintorni ».

Plutôt mille et une fois cynique, qu'une seule fois hypocrite.

Pour vous, Madame

Les petits conseils

Votre linge gèle, Madame...

La lessive sèche lentement en hiver, il lui arrive de geler. Pour éviter ce désagrément, vous plongerez le linge dans une dernière eau de rinçage bien salée, ou encore, vous suspendrez le linge sur une corde préalablement plongée dans un seau d'eau fortement salée.

Pour avoir un joli teint

De l'eau de pluie additionnée d'une légère infusion de thé est, paraît-il, excellente pour les teints craignant l'eau dure des robinets. Une femme verra rapidement quelle sorte de thé - noir, camomille, tilleul - convient le mieux à son genre de teint, la peau réagissant très rapidement à ce qui ne lui convient pas.

Origine du grog

Jadis, les marins de la flotte royale anglaise recevaient chaque jour une forte ration d'alcool, gin ou rhum. Ayant constaté des abus, l'amiral Vernon décida que les liqueurs fortes seraient coupées de deux tiers d'eau. Cette ordonnance valut à l'amiral une solide impopularité. Par gros temps, l'amiral Vernon avait coutume de revêtir un imperméable composé de soie et de crin et appelé « grogencoat ». Les équipages surnommèrent alors l'amiral « le vieux Grog ». Le surnom passa de l'amiral au breuvage imposé par lui, et l'on appela grog la boisson composée de liqueur et d'eau.

Pour la Ménagère

Mets de carottes

La carotte est l'un des légumes d'hiver les meilleurs. Coupées en rondelles, en bâtonnets ou en petits dés, étuvées et saupoudrées de persil haché, elles constituent un légume extrêmement savoureux. Râpées crues et liées avec une petite sauce préparée à l'aide de sel, vinaigre ou jus de citron et un peu d'huile, les carottes donneront une salade délicieuse qui sera la bienvenue, surtout pour les enfants. Cuites et coupées en petits dés, puis mêlées à des pommes de terre et du céleri également détaillés en dés après la cuisson, des oignons émincés, un reste de petits pois ou d'haricots, le tout lié avec une bonne sauce à salade, et voilà une « salade russe » qui ne manquera certes pas d'amateurs ! En y ajoutant quelques dés de fromage de porc, de viande ou de saucisse cuite, ce sera une salade italienne ; avec du thon, des sardines ou des filets d'anchois, vous pourrez la baptiser « salade normande ».

On peut préparer un autre genre de salade avec des carottes fourragères et des pommes de terre étuvées ensemble, puis coupées en dés et liées avec une sauce bien relevée, à moins que l'on ne préfère apprêter ces deux légumes en sauce blanche. Les carottes cuites dans la soupe ou le bouillon peuvent être prélevées, puis coupées en dés, arrosées d'un peu de sauce à salade et dressées ainsi comme garniture de plat de viande, de légume ou de choucroute.

Quelques bonnes recettes

Omelettes aux épinards

Préparer une pâte à omelette et la laisser reposer. Faire de très fines omelettes et les farcir de purée d'épinards chauds. Les rouler et les placer dans un plat à cuire. Saupoudrer de fromage râpé. Faire gratiner au four.



A Saxon

Cours de FRANÇAIS, d'ALLEMAND et d'ANGLAIS. - Renseignements et inscriptions chez Mlle J. DUVAL, av. Ritz, Sion.

ICI

Service technique diplômé renforcé pour réparations promptes et soignées, à prix modérés, de **RADIO, PICK-UP.**

Ventes, échanges, locations, facilités.

M. FESSLER, musique Martigny-Ville

FROMAGE MAIGRE

Fr. 1.50 le kg. - 6 à 15% fromage gras, Fr. 1.90 le kilo, expédié en pièces entières d'env. 12 kg. ou la moitié contre remboursements. Laiterie Karthause Ittingen près Frauenfeld (Thurgov.)

11572

Un cadeau pratique pour chacun...

Le charmant paquet de fête comprenant

3 SAVONNETTES LUX

Pas de frais supplémentaires pour le ravissant et gai emballage de fête

SAVONNETTE LUX

le beau cadeau de Noël

9 stars sur 10 utilisent ce savon de beauté



à Fr. 2.40

Du tissu au mètre
au vêtement terminé

LAINAGE
SOIERIE
VELOURS

ATELIER DE COUTURE

ROBES
COSTUMES
MANTEAUX

Arc en Ciel SA
33 RUE DE BOURG LAUSANNE



Croyez-moi, Madame, le conseil du bon horloger est précieux



Vous pouvez lui exposer vos désirs



Il vous renseigne sur les particularités des différents genres de montres...



...et vous présente les dernières créations de notre industrie horlogère



L'insigne de l'Association suisse des horlogers est pour vous la meilleure des garanties. Vous trouverez chez ces horlogers un choix complet de bonnes montres et un "service" impeccable

POUR vos BOUCHERIES

Viande fraîche non congelée le kg.

Viande hachée sans nerf, chair à salami 3.20

Viande désossée sans graisse, pr charcut. 3.50

Morceaux choisis pour salaison 4.-

Rôti 4.50

Boyaux courbes salés le m. 0.25

Boucherie Chevaline Centrale Beeri Vevey r. du Centre 5 tél. 51982



Importante organisation cherche, dans chaque commune du Valais

REPRÉSENTANT

pour la vente d'un article intéressant tous les ménages. Ecrire au journal sous R 3264.

A vendre, pour l'élevage, un beau

taureau

de race. S'adresser à Ernest Perrier, Saxon.

Pourquoi une CURE de Circulan est-elle particulièrement indiquée en

cette saison?

Le corps doit se préparer à affronter la mauvaise saison si pauvre en soleil. Il est nécessaire d'accumuler des forces, de rendre l'organisme résistant. Vous ne pouvez être en bonne santé, si votre circulation est défectueuse. En activant votre circulation, Circulan permet à votre corps de réagir contre l'excessive

sensibilité au froid

Circulan est indiqué dans le cas d'engourdissement des membres : mains, bras, pieds et jambes, et pour se protéger contre les engelures. Prenez chaque jour, pendant 2 mois, 2 cuillères à soupe de ce savoureux remède. Extraits de plantes. Chez votre pharmacien et droguiste.

Flacon original 4.75
Cure moyenne 10.75
Flacon de cure 19.75
(Economie Fr. 4.-)
Recommandé par le Corps médical

contre: artériosclérose, hypertension artérielle, palpitations du cœur fréquentes, vertiges, migraines, bouffées de chaleur, troubles de l'âge critique (fatigue, pâleur, nervosité), hémorroïdes, varices, jambes enflées, mains, bras, pieds et jambes froids ou engourdis

CURE Circulan

Extraits de plantes du Dr Antonioli, Zurich. Dépôt Ets. R. Barberot S. A., Genève

☆ *pour elle* ☆

vous trouverez dans nos collections de quoi combler nombre de ses désirs...

Peignoirs - Lingerie en tous genres
Pullover et gilets
Gants de peau et gants de laine, écharpes et carrés
Mouchoirs, nappage à thé
Vestes et pantalons de ski et d'après-ski
Bas soie et nylon
etc.

☆ *pour lui* ☆

quelques suggestions de cadeaux utiles, de cadeaux qui durent...

Chemises, cravates, chapeaux
Pyjamas - Robes de chambre
Gants de peau, « Peccary », gants de laine
Echarpes de laine, carrés pure soie
Pullover - Gilets
Articles de ski
Mouchoirs
etc.

MAGASINS

Gérardet

SION

Certitude de trouver, certitude de faire plaisir
Certitude encore d'offrir un cadeau de qualité

Pour vos boucheries!

VIANDE

1^{er} choix bon marché le kg.

Viande hachée 3.-

Viande hachée, triée, pour salami 3.50

Viande en morceaux, pour sécher 4.-

Morceaux choisis sans graisse ni nerfs 4.40

Graisse fond., p. 5 kg. 2.-

Viande fumée à cuire 3.80

Cervelas la paire -50

Viande fraîche expédiée en remboursement par retour du courrier

(Prière d'écrire l'adresse lisibl.)

Boucherie Chevaline Ch. Krieger Vevey

r. Conseil 23, tél. (021) 52298

Immeuble locatif du Casino de Saxon

A LOUER

appartements

1 app. de 2 chambres, cuisine, salle de bains ;
1 app. de 2 chambres et cuisine.

S'adr. à R. Guéron, Saxon.

POTAGER

à bois « Soleure », émaillé blanc, un réchaud à gaz « Soleure », une caisse à bois et une couleuse. S'adr. à Pierre Giroud, rue Octodure, Martigny-Ville.

A louer, à Martigny, belle

CHAMBRE meublée

bien chauffée, avec bonne pension. S'adresser sous R 3266 au bureau du journal.

LUC PIERROZ

Tapissier - Décorateur

Martigny-Ville

Près du Stade - Téléphone 61685

Fauteuil recouvert beau tissu Fr. **120.-**

Divan-couch moderne avec matelas et coussins à ressorts, tissu selon choix du client Fr. **380.-**

Divan ture 90 x 190, avec matelas crin d'Afrique et laine, triangle **190.-**

Matelas crin pur, matelas à ressorts, sommiers, etc.

Lit d'enfant laqué, 70 x 140 . Fr. **95.-**

Chaises d'enfants, à partir de Fr. **24.-**

Parc d'enfant, 80x80, sans boulier **22.80**

Joupa-la, avec tablette et boulier **27.-**

Modèle plus simple Fr. **24.-**

LINOS - TAPIS - Rideaux

Tous travaux de réparation à des prix avantageux

Désirez-vous un capital sûr ?

Vous pouvez gagner autant que l'intérêt à 2,5% d'une fortune de 250,000 à 500,000 fr., uniquement par votre travail.

Vous jouirez de gains de plus en plus importants si vous augmentez votre « capital-travail », c'est-à-dire VOTRE SAVOIR.

Dans ce but, suivez chez vous, à l'heure qui vous plaît, nos compléments de formations adaptés individuellement, ou nos nombreuses formations complètes de correspondant, sténodactylo, secrétaire, comptable, employé de bureau, etc.

Pour augmenter, sans tarder, votre capital le plus sûr, demandez aujourd'hui encore notre intéressant prospectus en indiquant la formation que vous préférez acquérir et en joignant 60 ct. en timbres pour frais.

Succès. Placement. Association des Anciens. Ce qui a été fait pour tant d'autres peut être fait pour vous.

Prix à forfait tout compris : ports, matériel complet, machines à écrire, etc., etc., sans aucun frais accessoire.

ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE

fondé en 1941

Agence pour le Valais :

NAX s. Sion

Precisa

La perle des machines à calculer



OFFICE MODERNE

Agence pour le Valais: E. OLIVIER SION

Feuilleton du Rhône du 16 décembre 1949

La fille maudite

EMILE RICHEBOURG

Enfin, prenant soudain une énergique résolution, elle sortit de son armoire un vêtement de demi-saison : robe de laine noire, petit manteau de drap noir, et s'habilla avec une rapidité extraordinaire.

Elle achevait de fixer un chapeau de velours sur sa tête, lorsque la porte de sa chambre s'ouvrit brusquement.

Elle se retourna. Son père était devant elle.

Elle ne vit point ses yeux renfoncés dans l'orbite, son front, qui s'était en une nuit couvert de rides, son visage affreusement ravagé ; elle ne pensa qu'au crime.

Ses yeux s'enflammèrent et deux éclairs terribles sillonnèrent son regard.

Le buste en arrière, le bras tendu vers son père, elle lui cria d'une voix rauque :

— Assassin !

Mellier, qui ne s'attendait pas à ce cri d'implacable rage, chancela comme si un coup violent l'eût frappé en plein cœur. Mais, retrouvant bientôt son indomptable énergie :

— Malheureux ! exclama-t-il.

Lucile ne changea pas d'attitude.

— Oui, assassin ! reprit-elle avec une nouvelle violence, assassin ! assassin !

— Misérable ! hurla Mellier exaspéré ; cet homme était ton amant, un lâche ! Il m'avait déshonoré, je me suis vengé !

— Oui, oui, il était mon amant.

— Infâme ! Et tu oses l'avouer devant moi !

— Je l'aimais ! cria Lucile.

— Oh ! la misérable ! exclama Mellier sourdement, elle est tombée si bas, qu'elle se fait un orgueil de sa honte !

— Jacques Mellier, reprit la jeune fille avec exaltation en marchant vers lui, votre vengeance n'est pas complète... Je suis coupable aussi, moi ! Tuez-moi donc ! Le fermier bondit sur une chaise, qu'il leva sur la tête de sa fille !

Pierre Rouvenat arriva à temps pour le repousser et arrêter son bras.

— Tu as raison, dit froidement Mellier en jetant sur sa fille un regard plein de mépris, cette fille est folle !

— Oui, je suis folle, répliqua Lucile, folle de douleur, folle de désespoir !

— Jacques, implora la voix du vieux serviteur, sois moins dur pour elle, c'est ton enfant.

— Cette misérable ne m'est plus rien.

— Jacques, Jacques, insista Rouvenat, après cette horrible nuit, peux-tu rester impitoyable ! N'est-ce pas le moment de pardonner ?

— Vous, avoir de la pitié ! s'écria Lucile d'un ton amer et plein d'ironie ; ah ! ce sentiment-là n'est jamais entré dans votre cœur !... Mais je ne vous demande rien, je ne réclame rien. De la pitié ! Mais si vous pouviez en éprouver pour moi, je la refuserais, je la repousserais... !

Le fermier se tourna vers Rouvenat.

— Tu l'as entendue, dit-il d'une voix sombre ; ce n'est pas seulement une malheureuse égarée, c'est une fille perdue !

— Après m'avoir pris mon bonheur, reprit Lucile d'une voix étranglée, après l'avoir tué, lui, vous croyez être généreux en me laissant la vie... et vous appelez cela de la pitié ! Vous aviez découvert mon secret, vous me saviez coupable ; je vous avais trompé, gravement offensé, c'est vrai, et vous aviez le droit de me demander compte de ma conduite. Il fallait m'interroger, je vous aurais tout dit... Oh ! votre colère eût été terrible,

je le sais ; mais vous êtes mon père, vous avez le droit de me punir : j'aurais supporté le châtiement sans proférer une plainte. Vous avez préféré la vengeance atroce, vous avez préféré le crime !... Ah ! vous disiez la vérité tout à l'heure en m'appelant fille perdue ; ah ! oui, je suis perdue, bien perdue ! je n'ai plus d'avenir, plus d'espoir, plus rien à désirer, plus rien... que la mort !... Et pourtant, je pouvais avoir une vie heureuse... Il m'aimait, il serait devenu votre fils.

— C'était un misérable, il vous trompait ! Il cachait même son nom.

— Il ne le cachait pas, il l'ignorait lui-même. Mais ce nom, il était au moment de le découvrir. Il allait partir, plein d'espoir et de confiance. Il serait revenu bientôt avec un nom, une famille, peut-être une fortune, pour vous demander ma main.

« ... Le malheureux ne pouvait se douter que vous l'attendiez sur la route pour lui donner la mort.

En achevant ces mots elle éclata en sanglots.

— ... Je suis condamnée à pleurer éternellement le père de mon enfant !...

Cette déclaration inattendue fut un nouveau coup de foudre pour Jacques Mellier, qui ne savait pas encore toute l'étendue du malheur de sa fille. Il poussa un rugissement de rage, et les lèvres tremblantes, les dents serrées, l'œil en feu, il s'avança sur elle le poing levé.

Rouvenat intervint encore en se jetant devant lui.

Lucile n'avait pas fait un mouvement pour se soustraire au coup qui la menaçait. Son calme, plus effrayant encore que sa colère, semblait provoquer et braver l'orage.

— Pierre, s'écria le fermier avec fureur, je n'ai plus de fille !

Puis, s'adressant à elle :

— Misérable ! Je te renie, je te chasse ! Va-t'en, va-t'en ! Emporte avec toi ma malédiction, je te maudis !... Et d'un geste menaçant il lui montra la porte.

— Ah ! c'est impossible, s'écria le vieux serviteur désespéré, tu ne chasseras pas ta fille, je m'y oppose !

— Tais-toi, reprit le fermier d'une voix sombre. Je

ne veux plus la voir ! Qu'elle parte, je l'ai maudite... Qu'elle aille cacher où elle voudra sa honte et son infamie !

Lucile marcha vers la porte d'un pas ferme et résolu.

Rouvenat voulut l'empêcher de sortir.

— Non, non, dit-elle, je ne resterai pas une minute de plus dans cette maison.

— Mais, malheureuse enfant, s'écria le vieux serviteur en pleurant, où voulez-vous aller ?

— Je n'en sais rien.

— Oh ! non, vous ne partirez pas... Jacques, au nom du ciel, retiens-la.

Mellier ne fit pas un mouvement et resta muet.

— Mon bon Pierre, reprit la jeune fille, ne cherchez pas à me retenir, c'est inutile, je veux partir... Je suis chassée, je suis maudite !... Pierre, Pierre, ne m'oubliez pas, pensez quelquefois à la malheureuse Lucile !

Elle s'élança hors de la chambre et descendit rapidement l'escalier.

La jeune fille sortit de la maison par la petite porte de derrière, traversa les jardins, prit un sentier entre deux haies et ne tarda pas à se trouver hors du domaine du Seuilon.

Jacques rentra dans sa chambre où Pierre le suivit.

Il s'assit près de son bureau et ouvrit un tiroir d'où il sortit deux pistolets chargés qu'il posa devant lui.

— Que veux-tu faire de cela ? demanda Rouvenat avec terreur.

Mellier eut un sourire farouche.

— J'attends les gendarmes, dit-il froidement. Crois-tu donc que je me laisserai emmener comme un voleur, comme un vulgaire assassin ? Je te l'ai déjà dit, la justice, c'est moi ! Les gens du parquet peuvent venir, je les attends ; je leur jeterai mon cadavre !

Pierre retint un cri prêt à s'échapper de sa poitrine.

— Mais on ne sait rien, dit-il, personne ne t'accuse, on ne te soupçonnera même pas.

Le fermier laissa éclater un rire effrayant.

— La misérable que j'ai chassée, qui est partie, ira me dénoncer, répliqua-t-il sourdement. (A suivre.)